







# DNV BUSINESS ASSURANCE

# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

GCE Holding AB

Källvuttengafan, SE-200 21, Malmi, Sweden

has been found to confirm to the standard.

ISO 9001:2008

Design, production, sales and servicing of equipment for using of technical gases, in industry. Pressure regulators, closing, combined and special valves, cutting, welding, in industry. Pressure regulators, safety equipment, speciality to orches, finings, accessaries for industrial purposes.

28 February 1997

This Complicate is relativeed: 28 Fubruary 2015

The stude has been performed under the supervision of Exampellon. To condition found student

Herik, 28 February 2012

See the constitution of the Committee Committee Committee Committee Committee Committee Committee Committee American American Securities American Committee Commi Harvik, 28 February 2012 Bying Symptic Negarid





Certificate of conformity Information about ATEX-directive (94/9/EC) related to GCE, s.r.o. Central gas supply system for industrial applications (CGS)

We GCE, s.r.a., Zilhore 361, 56361 Chelétel, Czech Republic, according to our rise analysis, confern that our product range.

# Non electrical components for CGS

owes not contain any own billiantial source of spollon and benefitre are not subject to the European Hegidation below

Regulation 949/EG of the European Parliament and the Council of 27 March 1994, Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres (ATEX).

The safety restrictions of the product manual delivered with the goods base to be followed.

Cheldtof, 74th June 2011

SEF Karal Zmak

GCE NAD department

llu Mick Solons

Certificate of conformity Information about PED-directive (97/23/EG) related to GCE, s.r.o. products

We GCE, a.r.o., Zizkove 381, 58381 Chellibor, Czech Regulatic, according to our risk analysis, confirm that our product range:

Central gas supply systems for industrial applications (CGS)

is produced according to the European Regulation below

Regulation 97/23/EQ of the European Parliament and the Council of 25" May 1997, Pressure Equipment Directive.

The safety instructions of the product missual delivered with the goods have to be followed. This certificate confirms the conformity of a m. European regulation.

Chotistof, 24th June 2011

Karel Zreak

lle Milos Sotona

GCE Quality department

GCE BLAD department

We GCE, 11.0, Zahove 391, SESS1 Chusterl, Couch Republic

Control gas supply systems for industrial applications (CDE)

- Certail gas empty systems for industrial applications (CDS)

  a monomorph and introductional sourceing to the valid and empty control of the c

- worse system according to 190 9001 (2000 to existinmed.

in coveraged and counterfactured according to SIO 7394-3516. Day various experience 7-Presource regulators for manifold systems used in watery, college and wheel processes by to 500 law.

is descripted and normalischared according to 560 14514-1599. Gain existing explainment and participated according to 560 14514-1599. Gain existing explainment and according to 560 14514-1599. Gain existing explainment and according to 560 14514-259EC, Gain existing explainment and according to 560 14514-259EC, Gain existing explainment in according to 560 14514-159EC, according to 1560 14514-159EC,

Challing, 34° June 2011

Signal Zonah GCR REO department

110 SCH Quality department



# INHALT

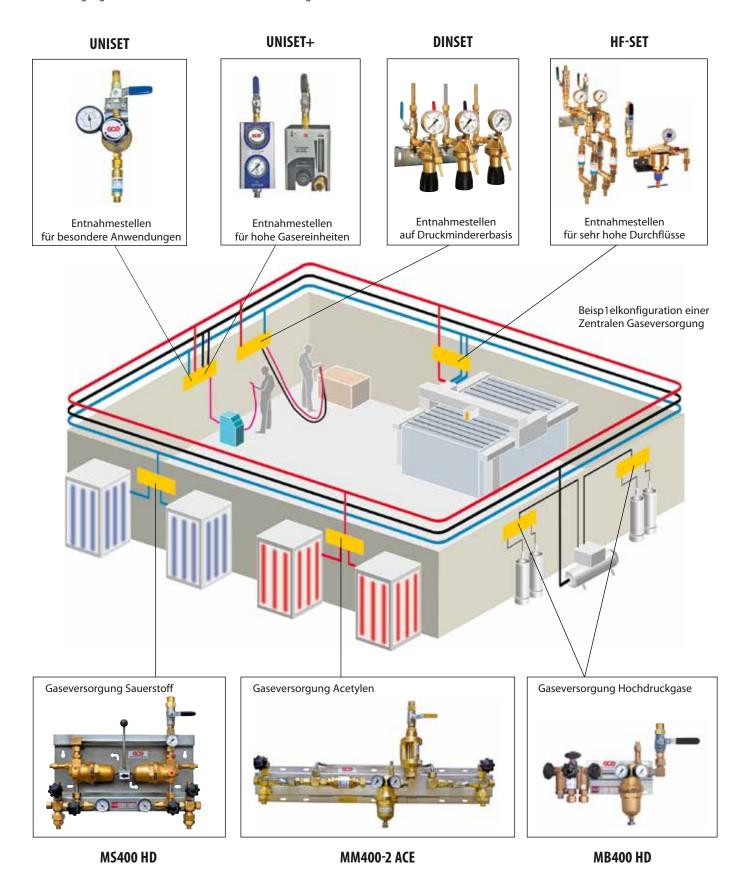
	Übersicht Zentrale Gaseversorgung	2
1.	Zentrale Gaseversorgung — Hochverdichtete Gase HD	
	Hochdruckregelstationen HD 50/70	12 16 17
2.	Zentrale Gaseversorgung — ACETYLEN	
	Druckregelstationen ACE 11/19	21 24 25
3.	Zentrale Gaseversorgung - PROPAN	26
4.	MANYFLOW, der Verteilerblock der Zentralen Gaseversorgung	27
5.	Entnahmestellen	
	Komplette Entnahmestellenstationen DINSET Komplette Entnahmestellenstationen UNISET+ Entnahmestellen-Stationen Zubehör Leitungseinbaudruckminderer Komplette Entnahmestellen-Stationen HF-SET (bis 200 m³/h) Entnahmestellenkomponenten ohne Druckminderer Verteilstationen. Sicherheitseinrichtungen ISO 5175 (DIN EN 730) Einhand-Schnellkupplungen nach ISO 7289 (DIN EN 561)  Gasversorgung für Gase mit höherer Reinheit Flaschendruckminderer für Laserprozessgase. Laser- Prozessgasstationen Laserdruckminderer und -stationen für Resonatorgase Flaschendruckminderer für Plasmagase	31 33 34 35 36 37 38 39 41 42 43 43 44 46 47
Ω	Zubehör	
<b>J.</b>	Verschraubung, Teflonband, Lecksuchspray, Gasvorwärmer,	49
9.	Anhang	
	Brenngase	53 54



#### **GCE GASEVERSORGUNG - IMMER DIE RICHTIGEN SYSTEME!**

GCE liefert für alle Anwendungen die passende Gaseversorgung: angefangen bei Entspannungsstationen bis hin zu Entnahmestellen für das jeweilige Verbrauchsgerät. Zur Verfügung stehen Stationen für hochverdichtete Gase (Sauerstoff, inertes Gas, Stickstoff usw.) mit einem Eingangsdruck bis zu 300 bar und Durchflußmengen bis max.

400 m³/h. Stationen für Brenngas, insbesondere Acetylen, sind mit den erforderlichen Sicherheitseinrichtungen, wie Zerfallssperre und automatische Schnellschlusseinrichtung, ausgestattet. Diese Entspannungsstationen können einen maximalen Durchsatz von 25 m³/h realisieren.





#### **DIE ZENTRALE GASEVERSORGUNG**

Zentrale Gaseversorgungen (ZGV) sind in der Regel für die Versorgung mit hohen Gasvolumen konzip1ert. Eine Vorortlagerung der Gase in speziellen Vorratsbehältern und ein angeshlossenes Rohrverteilungssystem zu den Anwendungen erfüllt diese Anforderungen. Die Gase werden entweder in flüssiger Form - vor allem mit kryogenen Systemen oder in gasförmiger, hoch komprimierter Form - in den meisten Fällen mit Stahlflaschen oder Flaschenbündeln ausgeliefert. In einer ZGV wird das Gas dann vom Ort der Lagerung (stabile oder mobile Kryogenbehälter mit Verdampfer, Flaschenbündel, Gasflaschen oder spezielle Behälter) über Hochdruckleitungen zu Druckreglern geführt, wo der hohe

Versorgungsdruck auf ein für die Anwendungen akzeptables Niveau reduziert wird. Zentrale Gaseversorgungen werden üblicherweise mit Stahl, Edelstahl oder Kupfer-Rohrleitungen montiert. Diese Leitungen sind an ihrem Ende mit Entnahmestellen ausgerüstet, die die Gaseparameter auf das für die Endgeräte erforderliche Maß von Druck und Durchfluß einstellen. Werden Zentrale Anlagen zur Gaseversorgung im Industrieanlagenbau eingesetzt, sollte man davon ausgehen, daß bei höheren Gasedurchsätzen auch hinsichtlich der Anforderungen an die Effizienz einer Anlage, ihre Wirtschafltlichkeit und das zu erreichende Sicherheitsniveau zunehmend höhere Anforderungen gestellt werden.

#### **VORTEILE EINER ZGV**

- Gaseversorgung mit hoher Zuverlässigkeit
- Unterbrechungsfreie Versorgung keine Unterbrechungen des Gasstroms
- Außenlagerung der Gase erzielt hinsichtlich Gefährdung durch hohe Drücke und Gasarten ein höheres Sicherheitsniveau
- Geringerer Platzbedarf bei den Arbeitsplätzen
- Vermeidung von Gaseverlusten
- Einhaltung der vorgegebenen Gasereinheit
- Niedrigere Kosten für Gase und deren Logistik

#### Ausgang AUFBAU DRUCKREGELSTATION FÜR HD GASE Gewinde Ausgangs-Wandkugelhahn konsole Spülventil Anschlußverschraubung für Erweiterung Batteriedruckminderer mit Ein- und Ausgangs-Hochdruckmanometer Verteiler Eingangsverschraubung Abblaseventil mit Rückschlagventil **Typenschild**

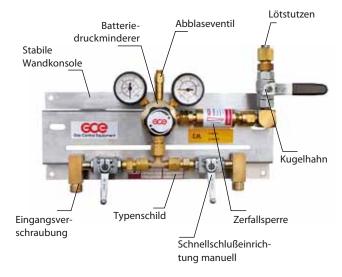
#### **EINSATZBEREICHE ZGV**

- Autoindustrie und Transport
- Metall, Glas, Kunststoff & Pap1er Produktion
- Chemie & Petrochemie
- Metallurgie
- Öl & Gas Raffinerien
- Off-shore und in Werften
- Ökologie und Umweltanlagen
- Lebensmittel & Getränke Produktion (siehe hierzu auch spezielle GCE Angebote)
- Handwerk
- Vor-Ort-Konstruktionen

#### TYP1SCHE INDUSTRIELLE ANWENDUNGEN

- Flamm-, Lichtbogen-, Plasma-und Laserschweißen
- Autogen-, Plasma-und Laserschneiden
- Aufwärmprozesse
- Metallurgische und chemische Prozesse
- Glasschmelztechnik
- Verbesserung von Glas- und Metallschmelzvorgängen
- Inertisierung & Neutralisation
- Abwasserbehandlung
- Lebensmittel-Verpackung

#### **AUFBAU DRUCKREGELSTATION**

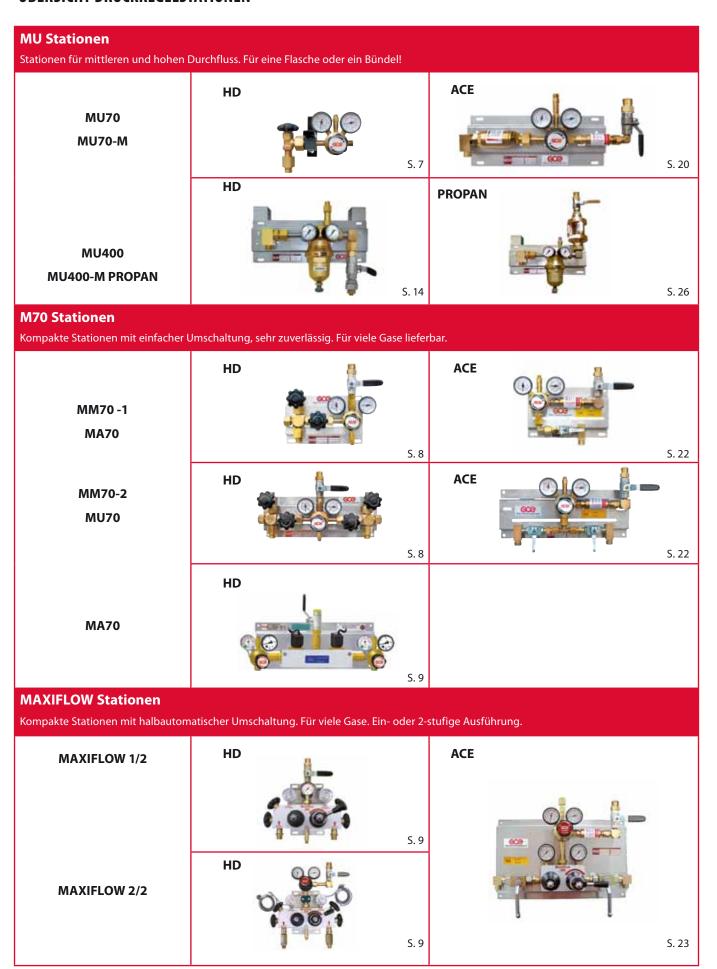


#### AUFBAU ENTNAHMESTELLENSTATION FÜR HD GASE





## ÜBERSICHT DRUCKREGELSTATIONEN

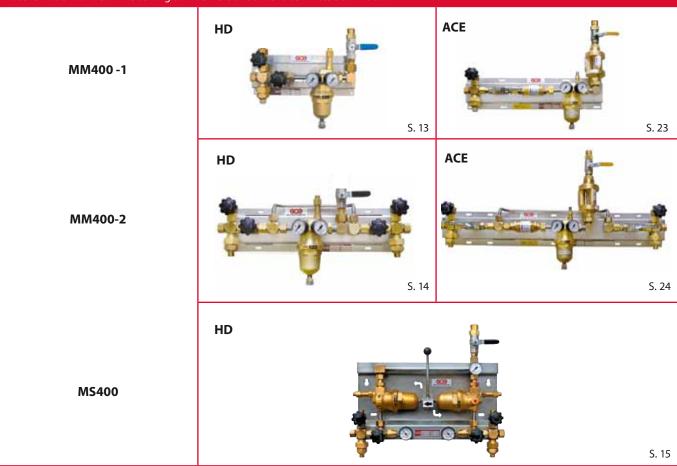




# ÜBERSICHT DRUCKREGELSTATIONEN

# M400 Stationen

Stationen für hohe Durchflüsse. Einfache Ausführung mit manueller oder halbautomatischer Umschaltung zum Anschluss an max. zwei Flaschen oder Bündel. Erweiterung auf mehrere Druckbehälter mittels SE-Modul.



#### **MB Stationen**

Kompakte Stationen mit einfacher Umschaltung, sehr zuverlässig. Für viele Gase lieferbar. Zum Anschließen mehrerer Flaschen oder Bündel.

Durch Einsatz des Manyflow Ventilblocks sehr einfach erweiterbar.					
MB70	HD	ACE			
	S. 11	S. 19			
MB400	HD	ACE			
	S. 12	S. 21			



# ÜBERSICHT ENTNAHMESTELLENSTATIONEN

DINSET (Gasline) Seite 30		
<ul> <li>Für Durchlusswerte bis 30 m³/h</li> <li>Basierend auf Druckminderer DINCONTROL</li> <li>Ausführungen mit Manometer, Durchflußanzeige oder Flowmeter</li> <li>Für unterschiedliche Ausgangsdrücke und Flowraten lieferbar</li> <li>Einfach-, Doppel- oder Dreifachausführungen</li> </ul>		
UNISET S. 32		
<ul> <li>Für Durchlusswerte bis 30m³/h</li> <li>Basierend auf Druckminderer UNICONTROL</li> <li>Einfach-, Doppel- oder Dreifachausführungen</li> <li>Ausführungen mit Manometer, Durchflußanzeige oder Flowmeter</li> <li>Für unterschiedliche Ausgangsdrücke und Flowraten lieferbar</li> </ul>		
UNISET+ S. 32		
<ul> <li>Entnahmestellen geschützt durch Stahlgehäuse</li> <li>Basierend auf Druckminderer UNICONTROL</li> <li>Ausführungen mit Manometer, Durchflußanzeige oder Flowmeter</li> <li>Für unterschiedliche Ausgangsdrücke und Flowraten lieferbar</li> </ul>	000	
HF-SET S. 35 - 36		
<ul> <li>Für hohe Durchflüsse von 100 oder 200m³/h</li> <li>S100 oder S200 Druckminderer</li> <li>Für Sauerstoff und Brenngase</li> <li>Varianten in Einfach- oder Dreifachausführungen</li> <li>Insbesondere für das Brennschneiden und andere Anwendungen mit hohem Gasbedarf entwickelt</li> </ul>		

# 1. ZENTRALE GASEVERSORGUNG - HOCHVERDICHTETE GASE



#### **HOCHDRUCKREGELSTATIONEN HD 50/70**

Regelstationen für hochverdichtete Gase mit Flaschendruck bis 300 bar, Ausgangsdruck bis 20 bar. Maximalleistung 30 m<sup>3</sup>/h.

#### **DRUCKREGELSTATION MU70**



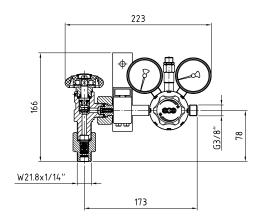
Komplette Druckregelstationen für 1 Bündel oder 1 Flasche (HD Gase), ohne Manyflowblock. Ausgang: G3/8".

ArtNr.	Gase	Anschluss	Ausgang
0768091	O2 / Inert	W21,8x1/14"	G3/8"
0768092	H2 / Methan	W21,8x1/14"l.h.	G3/8"l.h.

#### **KOMPONENTEN**

Art. Nr.	Bezeichnung	Gase	Ausgang
0776554	Absperrventil	O2/Inert	
0776590	Absperrventil	H2	
0764935	Rücktrittventil	O2/ Inert	W21,8x1/14"
0764936	Rücktrittventil	H2	W21,8x1/14"l.h.
14037159P	Wandhalterung		
14037636	Rohrschelle Gr. 2		
9615990	UNICONTROL 500	O2/Inert	
9616150	UNICONTROL 500	H2	

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25



#### TECHNISCHE DATEN

Druckminderer	UC500 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing
Membranmaterial	EPDM, NBR
Sitzdichtung Material	P2
Wandkonsole	Stahl lackiert
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	30 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

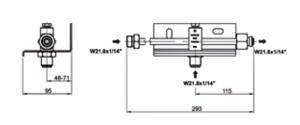
#### **ERWEITERUNGSEINHEIT MU-E**

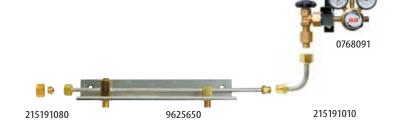


9625640

Erweiterungseinheit mit Absperr- und Gasrücktrittventil.

ArtNr.	Тур	Gase	Druck	Eingang	Ausgang
9625640	SE-1	O, D, N, CO2	300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"
9625690	SE-1	Brenngase	300 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"l.h.
9625650	SE-2	O, D, N, CO2	300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"
9625700	SE-2	Brenngase	300 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"l.h.
9625660	SE-4	O, D, N, CO2	300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"
9625710	SE-4	Brenngase	300 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"l.h.
215191005	Bogenstück 90° ES	Brenngase	300 bar	W21,8×1/14"l.h. f	W21,8×1/14"l.h. m
215191010	Bogenstück 90° ES	O, D, N, CO2	300 bar	W21,8×1/14" f	W21,8×1/14" m
215191081	AbschlVerschr.	Brenngase	300 bar	W21,8×1/14"l.h.	
215191080	AbschlVerschr.	O, D, N, CO2	300 bar	W21,8×1/14"	





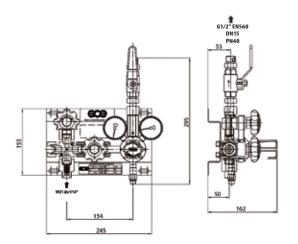




Zur Wandmontage, auch zum Einhängen am Bündel geeignet. Die Station mit Hochdruck-Absperrventil, Druckminderer und Ausgangskugelhahn ist auf einer Platte aus rostfreiem Stahl montiert. Der Einlass enthält einen Verteiler-Block mit Rückschlagventil und Filter, Entlüftungsventil und zweiten Einlass von der Seite um ggf. Erweiterung zu installieren. Das Spülventil kann zur Druckentlastung verwendet werden, wenn der Anschlußschlauch demontiert wird.

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768093	MM70-1	H2/ inert	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	G1/2", DN15
0768142	MM70-1	H2/ inert	300 bar	40 bar	W21,8x1/14"	G1/2", DN15
0768094	MM70-1	H2/ Methan	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"l.h.	G1/2", DN15
0768168	MM70-1	N2/ inert	300 bar	100 bar	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"
0768096	MM70-1	Propan	25 bar	4 bar	W21,8x1/14"l.h.	G1/2", DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.



#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	UC500 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	EPDM, NBR
Material Sitzdichtung	P2
Wandkonsole	Edelstahl
Durchfluß max.	50 Nm <sup>3</sup> /h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### **DRUCKREGELSTATION MM70-2**



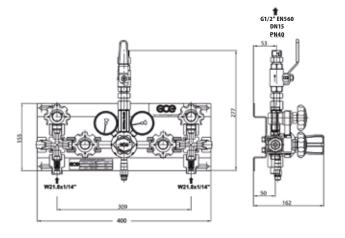
Für 2 Flaschen oder 2 Bündel. Komplett mit Spül-/Druckentlastungsventil pro Eingang. Mit Gasrücktrittventil in den Eingängen. Vorzugsweise zur Wandmontage.

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768122	MM70-2	H2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	G1/2", DN15
0768124	MM70-2	H2/ Methan	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"l.h.	G1/2", DN15
0768143	MM70-2	H2/Inert	300 bar	40 bar	W21,8x1/14"	G1/2", DN15
0768125	MM70-2	Propan	25 bar	4 bar	W21,8x1/14"l.h.	G1/2", DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.

Druckminderer	UC500 (ISO 7291)
Gehäuse, Oberteil	Messing
Verbindungsstücke	Messing
Membran	EPDM, NBR

Sitzdichtung	P2
Wandkonsole	Edelstahl
Durchfluß, max.	50 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C





#### **DRUCKREGELSTATION MA 70 (BMD 100-39)**



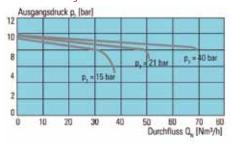
Einstufig, für Flaschen- oder Bündel-Versorgung. Für die Versorgung mit technischen Gasen sowie Laser-Prozessgasen. Mit vollautomatischer Umschaltung für unterbrechungsfreie Gasversorgung und Magnetventilen für maximalen Flow. Steuergerät inkl. akustischer und optischer Gasmangelsignalisierung für Magnetventilumschaltung.

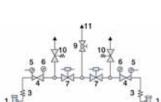
ArtNr.	Тур	P1	P2	Gase	Eingang	Ausgang
EXM0025	MA70	300 bar	0-16 bar	O2/Inert	W21,8x1/14" r.h.	Kugelhahn G 1/2" f*
EXM0028	MA70	300 bar	0-40 bar	N2	W21,8x1/14" r.h.	Kugelhahn G 1/2" f*

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25. \*f=Innengewinde.



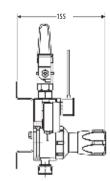
#### 16 bar Ausführung Sauerstoff und inerte Gase







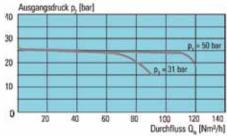
- Flaschenanschluß Flexibler Wellschlauch
- Druckminderer
- Eingangsmanometer
- Ausgangsmanometer Magnetventil
- Ausgang Kugel-Absperrventil
- 10 Abblaseventil 11 Prozeβgas-Ausgang





Druckminderer	UC500 (ISO 7291)
Material Gehäuse	Messing
Material Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing
Membranwerkstoff	EPDM
Kugelventildichtung	PTFE
Material Sitzdichtung	P2
Kolbendichtung (N2)	Silikon
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	siehe Flowkurve
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C
Steuereinheit Stromversorgung	220 V, 50 Hz
Steuereinheit Temperaturbereich	0 °C bis 55 °C

## 40 bar Ausführung Stickstoff



#### BATTERIEDRUCKMINDERER UNICONTROL - ERSATZDRUCKMINDERER FÜR GCE STATIONEN

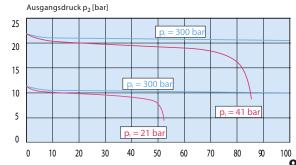


Druckminderer UNICONTROL UC500 HD als Ersatz für Stationen.

ArtNr.	Тур	Gasart	P1	P2	Eingang	Ausgang
9617100	MB70	O2/Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2"
9615990	MU70	O2/Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G3/8"
9616150	MU70	H2/Methan	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G3/8"l.h.
9616081	MM70-1	O2/Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2"
9620171	MM70-1	H2/Methan	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2"
9630290	MM70-1	O2/Inert	300 bar	40 bar	W21,8×1/14"	G1/2"
9618301	MM70-2	O2/Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2"
9618450	MM70-2	H2/Methan	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2"
9630300	MM70-2	O2/Inert	300 bar	40 bar	W21,8×1/14"	G1/2"

#### Durchflußkurve **UNICONTROL UC500-HD**

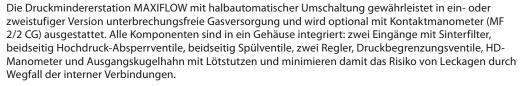
HD-Gase Max. Leistung: 50 m<sup>3</sup>/h Flaschendruck bis 300 bar Ausgangsdruck bis 20 bar







Maxiflow 1/2



#### Maxiflow 1/2 - einstufig

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768185	MF 1/2	O2/inert	300 bar	14 bar	W21,8×1/14"	G1/2", DN15
0768186	MF 1/2	H2/Methan	300 bar	14 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2", DN15

#### Maxiflow 2/2 - zweistufig

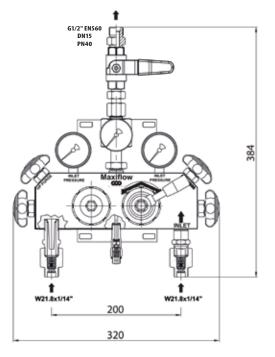
Wie Maxiflow 2/1, jedoch zweistufig für eine genaue Regelung des Ausgangsdrucks unabhängig vom Restdruck des Gasevorratsbehälters.

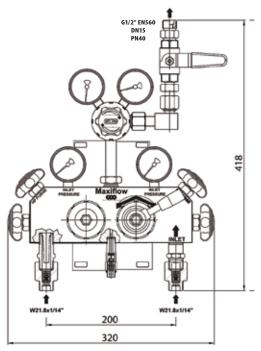
ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768183	MF 2/2	O2/inert	300 bar	10 bar	W21,8×1/14"	G1/2", DN15
0768184	MF 2/2	H2/Methan	300 bar	10 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2", DN15
0768119	MF 2/2	Propan	12 bar	2,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2", DN15
0768196	MF 2/2 CG	Propan	12 bar	2,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2", DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.



Maxiflow 2/2 CG





Druckminderergehäuse	Messing
Druckminderer Oberteil	Zn-Al Legierung
Druckminderertyp	Kolben
Verbindungsstücke	Messing
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	20 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C
Maxiflow 1/2	
Druckminderertyp	Kolben
Regelventil Dichtung	gekapselt, P2
Maxiflow 2/2	
Druckminderertyp P	Membran NBR
Druckminderertyp HM	Membran NBR (2. Stufe)
Regelventil Dichtung O2, inert	gekapselt, P2
Regelventil Dichtung Propan	gekapselt, Chloropren
Regelventil Dichtung H2, Methan	gekapselt, P2



#### **DRUCKREGELSTATION MB 70 - MANYFLOW**

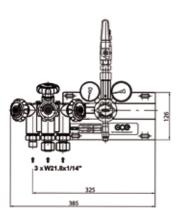


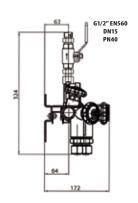
Druckregelstationen für hochverdichtete Gase – Basisversion – bis 300 bar und niedrige bis mittlere Durchflüsse zur Flaschen- und Bündelversorgung. Die Version 14037552 mit Kontaktmanometer bietet für die Hochdruckseite die Einstellung eines Signalpunktes. Mittels eines Signalkastens (gehört nicht zum Lieferumfang) wird dieses Alarmsystem komplettiert. Die Station PV0151 ermöglicht Eigengasspülung bei Flaschenwechsel.

ArtNr.	Тур	Gasart	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768099	MB70	O2/Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2", DN15
0768219	MB70	O2/ Inert	300 bar	40 bar	W21,8×1/14"	G1/2", DN15
14037552	MB70 CG mit KontMano.	O2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2", DN15
ARS0157	MB70 PH mit Vorheizung	O2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G1/2", DN15
0768148	MB70	H2	300 bar	20 bar	W21,8×1/14" l.h.	G1/2", DN15

		Anzani	
14037514	Ventilblock Manyflow	1	
0783091	Batteriebasisdruckminderer UC500-HD-Gase	1	
215191080	Blindverschraubung O2/Inert W21,8×1/14"	3	

Die erforderlichen Hochdruckschläuche finden Sie auf Seite 16. Sie können Ihre Station entsprechend der nötigen Flaschen bzw. Bündelanzahl zusammenstellen. Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.





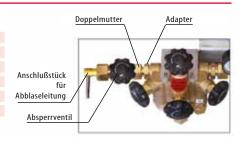
#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	UC500 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing
Membranmaterial	EPDM
Material Sitzdichtung	P2
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	50 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### KOMPONENTEN FÜR SPÜLEINRICHTUNG MB70



ArtNr.	Тур	Anzahl
14037511	Cu-Dichtung	1
16810018	Adapter W21,8x1/14" - G3/4"	1
SPP27990016	MANYFLOW Adapter	
	W21,8x1/14" - G3/4"	1
0764896	Abblaseleitung	1
0777112	HD-Absperrventil (Spülventil)	1
V/// 112	Tib Absperiverial (Sparverial)	•



#### **SIGNALKASTEN DGM-SK 02**



Der Signalkasten DGM-SK ist eine Störmeldeeinheit und überwacht den Steuerstromkreis auf Abweichungen vom Normalzustand. Beim Auftreten einer Störungsmeldung (z.B. Gasmangel) erfolgt über den entsprechenden Kanal ein akustisches oder optisches Signal.

Als Signalgeber sind alle Einrichtungen möglich, die über einen mechanischen Kontakt oder eine Induktiv-Kontakt nach DIN 19234 NAMUR verfügen.

Der DGM-SK 02 kann für alle Arten von Störungsmeldungen eingesetzt werden, im Gasbereich vorwiegend zur Überwachung des Gasvorrates. Die Vorratsüberwachung kann über die Kontrolle des Vor- oder Hinterdrucks (mit Kontaktmanometer) erfolgen.

#### Art.-Nr.

H28356019	Signalkasten DGM-SK 02N
H28356219	Signalkasten DGM-SK 04N
H28356419	Signalkasten DGM-SK 06N

Stromversorgung:	230 V AC, 50 Hz, 5 VA
Sicherung:	315 mA träge
Maße ( $B \times H \times T$ ):	$200 \times 160 \times 60 \text{ mm}$

# HOCHDRUCKREGELSTATIONEN MB / MM FÜR HOHE DURCHFLÜSSE

Regelstationen für hochverdichtete Gase. Nennleistung 250 m³/h, Maximalleistung 400 m³/h.



#### **DRUCKREGELSTATION MB 400 - MANYFLOW**

Komplette Druckregelstationen für hochverdichtete Gase. Diese Stationen sind für Flaschen- und Bündelversorgung geeignet.

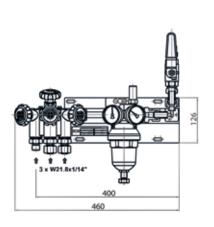


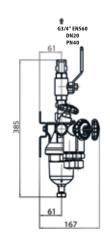
ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang	
0768098	MB400	H2/ Inert	300 bar	20 bar	W 21,8 × 1/14"	G3/4", DN20	
0768151	MB400	N2	300 bar	40 bar	W 21,8 × 1/14"	G3/4", DN20	

		Anzahl
14037514	Ventilblock Manyflow HD Gase	1
9431910	Dichtung 18 × 12 × 2	1
0762382	Batteriedruckminderer MR 60-HP	1
24037180	Winkelabgang mit Kugelhahn MR 60	1
215191080P	Blindverschraubung H2/Inert W21,8×1/14"	3

Die erforderlichen Hochdruckschläuche finden Sie auf Seite 16. Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25. Sie können Ihre Station entsprechend der nötigen Flaschen- bzw. Bündelanzahl zusammenstellen.

Gasversorgungsanlagen sind einer regelmäßigen Prüfung und sicherheitstechnischen Beurteilung zu unterziehen. GCE empfiehlt Wartung und Prüfung von Zentralen Gaseversorgungen nach DVS Merkblatt 0221.





#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	MR400 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	Butyl
Material Sitzdichtung	P2
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß, max. HD Gase	400 Nm <sup>3</sup> /h
Durchfluß, max. Mison	200 Nm³/h
Nennleistung	250 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### BATTERIEDRUCKMINDERER MR400/MR60 - ERSATZDRUCKMINDERER FÜR GCE STATIONEN MB400

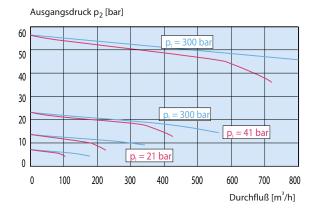


Ersatzdruckminderer.

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
9618160	MR400	H2/Inert	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	G1" flachdichtend / SSt 20,3 mm
0762306	MR60	Mison	300 bar	14 bar	W21,8x1/14"	G1" flachdichtend / SSt 20,3 mm
0762329	MR60	N2	300 bar	40 bar	W21,8x1/14"	G1" flachdichtend / SSt 20,3 mm

 $Kontaktmanometer\ zur\ Leersignalisierung\ siehe\ Seite\ 17.\ SSt = Schweißstutzen.$ 

Durchflußkurve MR 400



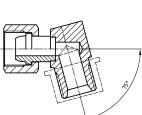
HD-Gase

Nennleistung: 250 m³/h Max. Leistung: 400 m³/h Flaschendruck: bis 300 bar



#### HOCHLEISTUNGSDRUCKMINDERER MR400/MR60 MIT FLASCHEN- / BÜNDELANSCHLUSS





HD-Gase

Nennleistung: 400 m<sup>3</sup>/h Max. Leistung: 600 m<sup>3</sup>/h Flaschendruck: bis 300 bar Für die Direktversorgung von Großverbrauchern, z.B. Laserschneidanlagen, Brennschneidmaschinen, Versorgung auf Baustellen, etc.

#### MR 400/MR60

ArtNr.	Тур	Gasart	P1	P2	Eingang	Ausgang
0762915	MR 400 Ox	02	200 bar	20 bar	G3/4" DIN 477 Nr.9	G1/2" r.h. gerade
0762929	MR 400 N	N2	200 bar	20 bar	W24,32x1/14" Nr.10	G1/2" r.h. gerade
0762930	MR 60 N-HD	N2	200 bar	50 bar	W24,32x1/14" Nr.10	G1/2" r.h. gerade
0762931	MR 400 Ar	Ar/CO2	200 bar	20 bar	W21,8x1/14" Nr.6	G1/2" r.h. gerade
0762932	MR 400 H-M	Methan/N2	200 bar	20 bar	W21,8x1/14" l.h. Nr. 1	G1/2" l.h. gerade
0762933	MR 400 Ox	02	300 bar	20 bar	W30x2 DIN 477 Nr.59	G1/2" r.h. gerade
0762934	MR 400 N	N2	301 bar	20 bar	W30x2 DIN 477 Nr.54	G1/2" r.h. gerade
0762935	MR 60 N-HD	N3	302 bar	50 bar	W30x2 DIN 477 Nr.54	G1/2" r.h. gerade
0762936	MR 400 Ar	Ar/CO2 Mix	303 bar	20 bar	W30x2 DIN 477 Nr.55	G1/2" r.h. gerade <sup>1</sup>

#### Winkelanschluß

Der Winkelanschluß verbessert nach Anschluss eines Gasschlauches die Schlauchführung.

ArtNr.	P2	Gasart	Eingang	Ausgang
9456380	PN64	O2 und	G1/2" ÜMutter	G1/2" Aussengewinde konusdichtend
		nicht brennb. Gase	EN 560	
9458330	PN64	brennbare Gase	G1/2" l.h. ÜMutter	G1/2" l.h. Aussengewinde konusdichtend
			EN 560	

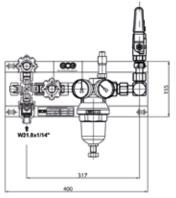
#### **DRUCKREGELSTATION MM400-1**

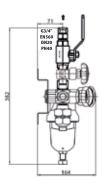
Druckregelstation für 1 Flasche oder Bündel. Mit Spül-/Entlastungsventil, Gasrücktrittsventil und Filter am Eingang.

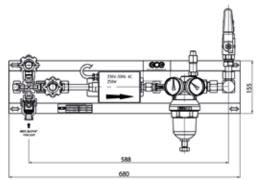


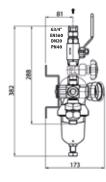
ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768127	MM400-1	O2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	3/4" DN20
0768165 CG	MM400-1 CG	O2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	3/4" DN20
0768128	MM400-1	H2/Methan	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"l.h.	3/4" DN20
0768144	MM400-1	O2/ Inert	300 bar	40 bar	W21,8x1/14"	3/4" DN20
0768189	MM400-1 m. Vorwärmer	O2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	3/4" DN20

CG\*= Version mit Kontaktmanometern, Signalbox / Leersignalanzeige gehören nicht zum Lieferumfang. Passende Löt- /Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.









Druckminderer	MR400/MR60 (ISO 7291
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	Butyl, NBR
Material Sitzdichtung	P2 PTFF

Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	400 Nm³/h
Nennleistung	250 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

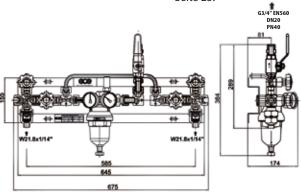


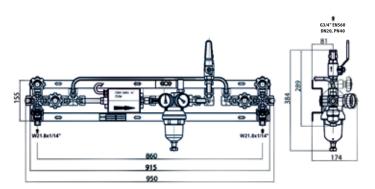


Station für manuelle Umschaltung, für 2 Flaschen oder 2 Bündel. Komplett mit Spül-/ Entlastungsventil. Mit HD-Eingangsabsperrventil. Geeignet für großen Verbrauch. Druckentlastungsventil zum einfachen Lösen der Flaschen-/Bündelanschlüsse. Mit Gasrücktrittventil und Filter im Eingang.

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768132	MM400-2	O2/ Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/4"	G3/4", DN20
0768133	MM400-2	H2/Methan	300 bar	20 bar	W21,8×1/4"l.h.	G3/4", DN20
0768146	MM400-2	O2/ Inert	300 bar	40 bar	W21,8×1/4"	G3/4", DN20
0768145	MM400-2	O2/ Inert /Vorwärmer	300 bar	20 bar	W21,8×1/4"	G3/4", DN20

Stationen MM400-2 mit Kontaktmanometer auf Anfrage! Passende Löt- /Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.





#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderertyp	MR400/MR60 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membran Material	Butyl, NBR
Material Sitzdichtung	P2, PTFE

Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	400 Nm³/h
Nennleistung	250 Nm³/h
Temperaturhereich	-20 °C his 60 °C

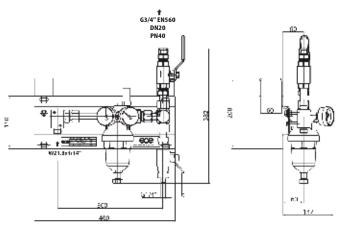
#### **DRUCKREGELSTATION MU 400-M**



Druckregelstation MU 400-1 komplett mit Befestigungssatz. Mit dem MR400 Druckminderer für großen Verbrauch geeignet. Als Wandmontagesystem oder zum Einhängen am Bündel geeignet. Der Befestigungssatz enthält neben den Haken je einen MS Stutzen mit 1/4" und 3/8"l.h., die mit der Schneidringverschraubung befestigt werden können.

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768121	MU 400-M	O2/inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20
9443320	Befestigungssatz					

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.



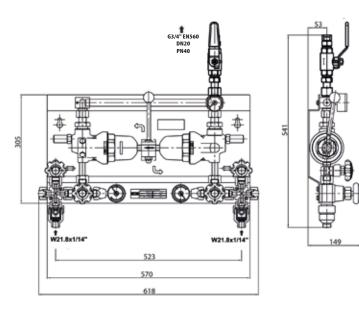
Druckminderer	MR400 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	EPDM
Material Sitzdichtung	P2
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	400 Nm³/h
Nennleistung	250 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C



#### HALBAUTOMATISCHE UMSCHALTANLAGE MS 400, FÜR 4, INERTE UND BRENNBARE GASE

Diese Station schaltet automatisch und ohne Hilfsenergie von der entleerten auf die volle Bündelseite. Dadurch wird gewährleistet, daß durch Bündelwechsel die Produktion nicht unterbrochen werden muß. Die Umschaltstation wird komplett geliefert und mit der Wandkonsole an der Wand befestigt, dadurch einfache Montage. Gasrücktrittventile mit Filtern und Druckentlastungsventilen erhöhen die Betriebssicherheit.





ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768114	MS400	O2 / Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20
0768164	MS400 CG*	O2 / Inert	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20
0768191	MS400	O2 / Inert	300 bar	40 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20
0768192	MS400 CG*	O2/ Inert	300 bar	40 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20
0768193	MS400	H2/ Methan	300 bar	20 bar	W21,8×1/14" l.h.	G3/4", DN20
0768212	MS400 CG*	H2/ Methan	300 bar	20 bar	W21,8x1/14" l.h.	G3/4", DN20

CG\*= Version mit Kontaktmanometern, Signalbox / Leersignalanzeige gehören nicht zum Lieferumfang. Passende Löt- /Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.

#### TECHNISCHE DATEN

Druckminderer	MR400/MR60 (ISO 7291)
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	Butyl / NBR
Material Sitzdichtung	P2, PTFE
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	300 bar
Durchfluß max.	400 Nm³/h
Nennleistung	250 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### **ERSATZDRUCKMINDERER FÜR STATION MS400**



ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2
0762913	MR60	O2/inert	300 bar	40 bar
0762910	MR400	O2/inert	300 bar	20 bar



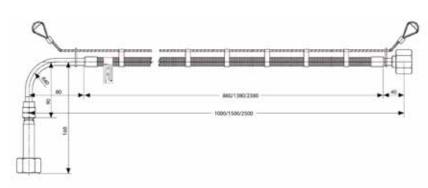
### ANSCHLUSSSCHLÄUCHE FÜR DRUCKREGELSTATIONEN HD-GASE



Edelstahlwellschlauch für Hochdruckanwendungen (HD) bis 300 bar zur Komplettierung der Anlagen entsprechend der Gasart.

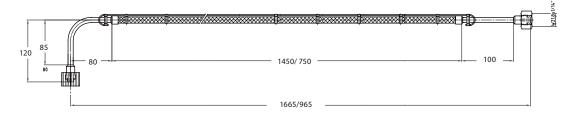
ArtNr.	Gasart	Druck (bar)	Länge (mm)	Eingang	Ausgang
F2771006	Argon/CO2	200	1000	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"
F2771007	Argon/CO2	200	2500	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"
F27711009	Argon/CO2	300	1000	W30x2	W21,8x1/14"
F27711010	Argon/CO2	300	2500	W30x2	W21,8x1/14"
F2771004	Sauerstoff	200	1000	G3/4"	W21,8x1/14"
F2771005	Sauerstoff	200	2500	G3/4"	W21,8x1/14"
F27711003	Sauerstoff	300	1000	W30x2	W21,8x1/14"
F27711008	Sauerstoff	300	2500	W30x2	W21,8x1/14"
F2771008	Stickstoff	200	1000	W24,32x1/14"	W21,8x1/14"
F2771009	Stickstoff	200	2500	W24,32x1/14"	W21,8x1/14"
F27711009	Stickstoff	300	1000	W30x2	W21,8x1/14"
F27711010	Stickstoff	300	2500	W30x2	W21,8x1/14"
F2771012	Druckluft	200	1000	G5/8"	W21,8x1/14"
F2771013	Druckluft	200	2500	G5/8"	W21,8x1/14"
F27711013	Druckluft	300	1000	W30x2	W21,8x1/14"
F27711014	Druckluft	300	2500	W30x2	W21,8x1/14"
F2771010	Wasserstoff / Formiergas	200	1000	W21,8x1/14" lh	W21,8x1/14" lh
F2771011	Wasserstoff / Formiergas	200	2500	W21,8x1/14" lh	W21,8x1/14" lh
F27711011	Wasserstoff / Formiergas	300	1000	W30x2 lh.	W21,8x1/14" lh
F27711012	Wasserstoff / Formiergas	300	2500	W30x2 lh.	W21,8x1/14" lh





### ANSCHLUSSSCHLÄUCHE FÜR DRUCKREGELSTATIONEN HD-GASE, 200 BAR, BENELUX

		Druck	Länge			
ArtNr.	Gasart	[bar]	[mm]	Eingang	Ausgang	Land
19037021001	Argon/CO2/N2	200	800	W21,8x1/14" NEN3268 RU 1	W21,8x1/14"	В
19037020001	Argon/CO2/N2	200	1500	W21,8x1/14" NEN3268 RU 1	W21,8x1/14"	В
19037021002	Argon/N2	200	800	W24,32x1/14" NEN3268 RU 3	W21,8x1/14"	NL
19037020002	Argon/N2	200	1500	W24,32x1/14" NEN3268 RU 3	W21,8x1/14"	NL
19037021006	Druckluft	200	800	G3/4"	W21,8x1/14"	В
19037020006	Druckluft	200	1500	G3/4"	W21,8x1/14"	В
19037021007	Druckluft	200	800	W28,8x1/14" NEN3268 RU 6	W21,8x1/14"	NL
19037020007	Druckluft	200	1500	W28,8x1/14" NEN3268 RU 6	W21,8x1/14"	NL
19037021003	02	200	800	G5/8" NEN3268 RI 2	W21,8x1/14"	B/NL
19037020003	02	200	1500	G5/8" NEN3268 RI 2	W21,8x1/14"	B/NL
19037021004	Wasserst./Formiergas	200	800	G1/2" l.h.	W21,8x1/14"	В
19037020004	Wasserst./Formiergas	200	1500	G1/2" l.h.	W21,8x1/14"	В
19037021004	Wasserst./Formiergas	200	800	W21,8x1/14"l.h.NEN3268 LU 1	W21,8x1/14"	NL
19037020005	Wasserst./Formiergas	200	1500	W21,8x1/14"l.h.NEN3268 LU 1	W21,8x1/14"	NL



#### KONTAKTMANOMETER UND LEERSIGNALEINRICHTUNGEN



#### **KONTAKTMANOMETER**



ArtNr.	Тур	Eingang	Druckbereich	Einsatz
H28191103	Ki 50-315	NPT1/4"	0-315 bar	für UC500
H28191203	Ki 50-400	NPT1/4"	0-400 bar	für UC500 und MS400
24037010	Ki 63-40	G1/4"	0-25 bar	für UC500 AC
24037053	Ki 50-40	G1/4"	0-40 bar	für UC500 AC
XL2340P	MS 50-400	G1/4"	0 - 400 bar	für MS400

ArtNr.	Тур	Eingang	Druckbereich	Einsatz
SPK27990015	KI 50-400	G1/4"	0-400 bar	für MR400/MR60



Kontaktmanometer, mit Induktivkontakt (KI), für optische und akustische Warnmeldung bei Gasmangel, zur Überwachung des Flaschendruckes, für inerte, brennbare, oxidierende und korrosive Gase und Gasgemische, Nenndruck maximal 230 bar.

#### **BESONDERE MERKMALE**

- Ausführung entspricht den Sicherheitsvorschriften der EN 837-01
- Schaltpunkt im markierten Bereich (45°) frei einstellbar
- Druckanzeige vor Ort und Signalübertragung zur Meßwerterfassung
- In Verbindung mit entsprechenden Signalkästen ist Ex-Schutz möglich

#### **BESCHREIBUNG**

Diese Druckmeßgeräte verfügen über ein robustes Chromnickelstahl/ Kupfer-Zink-Legierungsgehäuse nach DIN 16063. Beim Leerwerden der Gasflaschen und sinkendem Flaschendruck schaltet ein Induktiv-kontakt. Der Schaltpunkt, d.h. der Druckwert bei welchem das Signal ausgelöst werden soll, ist innerhalb eines Winkelbereiches von 45° frei einstellbar (beim 315 bar-Typ z.B. 38 bar). Zum Einstellen des Schaltpunktes wird die Sichtscheiben-Markierung auf den gewünschten Schaltpunkt eingestellt.

#### ANWENDUNG

Stations- und Batteriedruckminderer können optional mit Kontaktmanometern ausgestattet werden. Kontaktmanometer verbinden den Vorteil einer Anzeige vor Ort mit der Forderung nach einer elektrischen Signalübertragung. Dies ermöglicht - in Verbindung mit speziellen Signalkästen - die optische und akustische Warnmeldung bei Gasmangel oder die Überwachung des Leitungsdruckes mit frei einstellbarem Grenzwert.

#### HINWEISE ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS

Da es sich bei dem Induktivkontakt um ein aktives elektronisches Bauteil handelt, muß beim Anschluss die Polarität beachtet werden. Das KI 50 kann nur mit einem speziellen Verstärker betrieben werden. Geeignet zum Betrieb sind: Signalkasten DGM-SK 60 2/4/6/10 Ex \*, Trennschaltverstärker WE 77/Ex \*. \* mit diesen Geräten ist ein Einsatz der Kontaktmanometer in Ex-Zone 1 möglich. Bei Anschluss des Kontaktmanometers an eine vorhandene Störmeldeanlage ist anhand der technischen Unterlagen zu prüfen, ob der Betrieb von NAMUR-Initiatoren möglich ist. Im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller Ihrer Anlage in Verbindung.

Meßglied:	Rohrfeder
Durchmesser:	50 mm
Ausführung:	Chemie-Sicherheitsausführung DIN 16063
Gehäuse:	CrNi-Stahl/Kupfer-Zink-Legierung
Meßglied:	CrNi-Stahl 1.4571, Kreisform/Kupfer Zink-Legierung
Sichtscheibe:	Polycarbonat
Genauigkeit:	Klasse 2,5 (DIN 16005)
Schlüsselweite:	SW 14
Nenndruck:	300 bar
Anzeigebereich:	siehe Manometerskala
Grenzwert:	frei einstellbar im markierten Bereich ( $45^{\circ}$ des Anzeigebereiche von p = 0 ausgehend)
Gaseeignung:	alle Gase
Kontakt:	Schlitzsensor Induktiv (nach NAMUR)
Betriebstemperatur:	Umgebung: -25 °C bis +70 °C, Meßstoff maximal +100 °C
Schutzart:	II 2 G EEx ia IIC T6, PTB 99 ATEX 2219 X
Schalthysterese:	+/- 5 % (SEW)
Steuerverhalten:	Kontakttyp 1 (I1), Kontakt wird niederohmig, bei steigendem Druck
Maße (Ø x T x H):	50 x 35 x 70 mm
Anschluss:	NPT 1/4"m (Außengewinde)







Signalkasten DGM

ArtNr.	Тур
H28356019	DGM-SK O2N
H28356219	DGM-SK O4N
H28356419	DGM-SK O6N
H28356119	DGM-SK O2 EX
H28356319	DGM-SK 04 EX
H28356519	DGM-SK 06 EX

Signalkasten, für optische und akustische Signalisierung von Störungsmeldungen, 2-, 4- und 6-Kanalausführung.



Trennschaltverstärker für Ex-Ausführung

#### **BESONDERE MERKMALE**

- Optional Fax-/SMS-Einzelalarm
- · Gasmangelüberwachung über Kontaktmanometer
- Sammelalarm für Leitwarte
- · Schnelle Systeminformation
- · Installation außerhalb der Ex-Zone

Der Signalkasten DGM-SK ist eine Störmeldeeinheit und überwacht bis zu zehn Steuerstromkreise auf Abweichungen vom Normalzustand. Ein integrierter Lampen- und Hupentest ermöglicht darüber hinaus die Funktionsprüfung des Gerätes. Bei Auftreten einer oder mehrerer Störungsmeldungen (z. B. Gasmangel) erfolgt für jeden Kanal ein akustisches (Summton) und ein optisches Signal (rote LED). Das akustische Signal wird durch Tastendruck quittiert, das optische Signal erlischt erst nach Beseitigung aller Störungsursachen. Das Gerät verfügt über einen Sammelalarm zur Weitermeldung an eine übergeordnete Zentrale, an eine Steuerung oder eine externe Signalisierungseinrichtung. Als Signalgeber sind alle Einrichtungen möglich, die über einen mechanischen Kontakt oder einen Induktiv-Kontakt nach DIN 19234 NAMUR verfügen.

#### **ANWENDUNG**

Der DGM-SK wird für alle Arten von Störungsmeldungen eingesetzt, im Gasebereich vorwiegend zur Überwachung des Gasevorrates oder des Durchflusses. Die Vorratsüberwachung kann über die Kontrolle des Vor- oder Hinterdrucks (mit Kontaktmanometern), des Flaschengewichts bzw. der Überwachung von Berstscheiben erfolgen, je nach Ausführung bis zu 10 Flaschen gleichzeitig.

#### BEFESTIGUNG

Das Gehäuse ist für die Wandmontage vorgesehen. Hierfür sind im hinteren Gehäuseteil vier Befestigungslöcher vorgesehen. Diese sind erreichbar durch Abschrauben des Deckels.

# TECHNISCHE DATEN Anschlußwerte

Anschlubwerte	
Stromversorgung:	230 V AC, 50 Hz, 5 VA
Sicherung:	15 mA träge
Hinweis:	defekte Sicherungen dürfen nur beim Hersteller ersetzt werden
Eingänge	
Signalgeber:	potentialfreie, mechanische Kontakte
	Initiatoren nach DIN 19234 (NAMUR)
Wirkrichtung:	NC (normally closed)
Anschlußtechnik:	2-Draht
Versorgung der Signalgeber:	10 V max. durch das Gerät, 10 mA max. (kurzschlußfest )
Max. Anschlußwerte/Stromkreis	s: 330 mH/ 4,0 μF (EEx ib IIC), 1000 mH/ 30,0 μF (EEx ib IIB)
Kabelüberwachung (Option):	Kurzschluß I> 6 mA, Kabelbruch I<80 μA
Anschlußquerschnitte:	2,5 mm <sup>2</sup> max.
Ausgang (Sammelmeldung)	
Meldeausgang:	2* Relaisausgang ( 1 Wechselkontakt)
Kontaktbelastung:	max. 230 V ~, 50 Hz, 100 VA, max. 48 V, 1A
Interne Meldeeinrichtungen	
Leuchtmelder:	LED grün 5 mm
Akustischer Melder:	P1ezosummer, f = 3,3 kHz
Sammelalarm:	über potentialfreien Öffnerkontakt
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur:	max. 40 °C
Luftfeuchtigkeit:	0 - 95 % rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Ausführung	
Gehäuse:	Polystyrol, Farbe ähnlich RAL 7035 (hellgrau)
Schutzart:	IP 54
Maße (BxHxT):	200 x 160 x 60 mm (BxHxT)
Einbaulage:	aufrecht
Kabelverschraubungen:	blau: je 1 Stück PG 9 und PG 11 grau: je 1 Stck. PG 11 und PG 13,5



#### **DRUCKREGELSTATIONEN ACE 11/19**

#### **DRUCKREGELSTATION MB 70**





Für die Versorgung mit niedrigen bis mittleren Mengen im stationären und mobilen Einsatz. Durch die Verwendung einer Zerfallsperre und einer automatischen Schnellschlusseinrichtung kann diese Station sowohl für Flaschen- als auch für Bündelbetrieb eingesetzt werden. Die Stationen erfüllen die Forderung der TRAC.

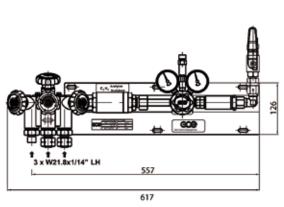
Die MB70 ist mit Überdruckventil, Hochdruck-und Niederdruck-Manometer, Ausgangskugelhahn und Flammenrückschlagsicherung GVA 90 gemäß EN 730-1, ISO 5175 ausgerüstet. Die GVA besteht aus Filter, Flammschutz, thermischer Ableitung und Rückschlagventil.

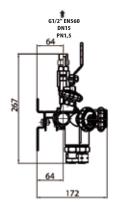
Die Station MB70 KI mit Kontaktmanometer ermöglicht zusammen mit einem Signalkasten (nicht im Lieferumfang) Gasmangelsignalisierung und unterbrechungsfreie Gaseversorgung.

ArtNr.	Тур	Gas	P1	P2	Eingang	Ausgang		
0768100	MB70	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2"DN15		
14037556	MB70 KI	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2" DN15		
						Anzahl		
0764954	Ventilbloc	k Manyflow	Acetylen			1		
0783250	Batteriedr	uckmindere	r UC500 A			1		
14008271	Zerfallspe	Zerfallsperre GVA 90 (2)						
14037141	Kugelhahn 1/2" mit Winkelverschraubung 1							
215191081	Verschlußnippel m. ÜMutter W 21,8×1/14"l.h. 3							
14037561	Schnellschlußeinrichtung (1)							
14037562	Anschlußadapter Schnellschlusseinrichtung G3/4" 1							
14016986	O-Ring 23	$\times$ 12 $\times$ 2,5 M	NBR 70			2		
14037056	Dichtung 18 × 12 × 2,5					1		
H28356119	Signalkast	en DGM-SK	02 EX			1		
24037010	Kontaktma	anometer				1		



Die erforderlichen Acetylenschläuche finden Sie auf Seite 25. Sie können Ihre Station der nötigen Flaschen- bzw. Bündelanzahl entsprechend zusammen stellen. Passende Löt- /Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.





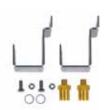
UC500 (ISO 7291)
Messing (Cu< 65%)
Messing (Cu< 65%)
EPDM
Chloropren
Edelstahl
25 bar
10 Nm³/h
-20 °C bis 60 °C



#### DRUCKREGELSTATION MU 70-M, FÜR 1 FLASCHE/BÜNDEL



Für den mobilen oder stationären Einsatz mit Einzelflaschen oder Flaschenbündel geeignet. Diese Station erfüllt die Forderung der TRAC für Bündelversorgung durch den Einsatz einer Zerfallsperre und einer automatischen Schnellschlusseinrichtung. Ein Befestigungssatz, für das Abhängen der Station unmittelbar am Gasevorrat, enthält neben den Haken je einen MS-Stutzen mit 1/4" und 3/8"l.h., die mit der Schneidringverschraubung befestigt werden können.



ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768120	MU70-M	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2", DN15
9443320	Befestigungs	satz				
						Anzahl
14037561	Schnells	chlußeinricl	ntung (1)			1
0783250	Batteried	druckminde	rer UC500 A			1
14008271	Zerfallsp	erre - GVA	90 1/2" (2)			1
14037141	Kugelha	hn 1/2" mit	Winkelversch	nraubung		1

Die erforderlichen Acetylenschläuche finden Sie auf S. 24. Sie können Ihre Station entsprechend der erforderlichen Flaschen- bzw. Bündelanzahl zusammenstellen. Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.

#### **TECHNISCHE DATEN**

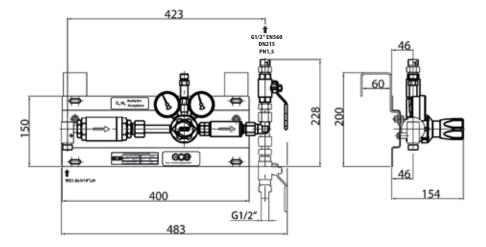
Druckminderer	UC500 (ISO 7291)
	( )
Material Gehäuse, Oberteil	Messing (CU < 65%)
Material Verbindungsstücke	Messing (CU < 65%)
	E0011
Membranmaterial	EPDM
Material Sitzdichtung	Chloropren
material ortzarentarig	eepie

Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Durchfluß max.	14 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C



MU70-M mit Befestigungssatz.

Die Abbildung zeigt eine optimale ProduktKonfiguration für die Vorort Anwendung,
wie MU70-M direkt an der Flasche oder an
der Bündel-Gitterbox platziert werden kann.



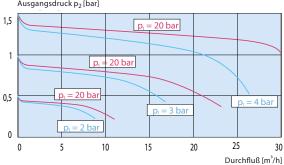
#### **BATTERIEDRUCKMINDERER ACE 11/19**



Acetylen-Druckminderer UNICONTROL 500 für MU70-M und MB70. Membran EPDM Gummi.

ArtNr.	Тур	Gas	P1	P2	Eingang	Ausgang
0764957	UC500	ACF	25 bar	1.5 bar	$M24 \times 1.5$	G 1/2" l.h.

# $\label{lem:lemma$



#### **ACETYLEN**

Max. Leistung: 10 m³/h Flaschendruck bis 25 bar Ausgangsdruck: 1,5 bar



Aucasna

Druckregelstationen für Acetylen-Basisversion bis 25 bar. Diese Stationen sind mit einer selbsttätigen Schnellschlusseinrichtung und Zerfallsperre ausgerüstet und für die Entnahme aus Flaschen und Bündelstationen geeignet.



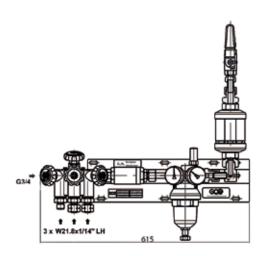
Die erforderlichen Acetylenschläuche finden Sie auf Seite 25. Sie können Ihre Station entsprechend der nötigen Flaschen- bzw. Bündelanzahl zusammenstellen. D2

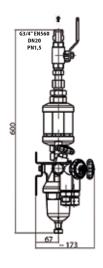
**D1** 

ArtIVI.	тур	Gas	P I	FZ	Eiligalig	Ausgang	
0768097	MB400	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G3/4", DN 20	
A la l							
Anzahl							
0764954	Ventilble	ock Manyf	ow Acet	ylen		1	
0762387	Batterie	druckmind	1				
14008923	Zerfallsp	1					
14037562	Anschlussadapter Schnellschlußeinrichtung G3/4" 1						
14037561	Schnells	chlußeinri	chtung			1	
14016986	O-Ring 2	$23,3 \times 2,4$ N	NBR70			1	
14037056	Dichtun	g 18 × 12 :	× 2,5			1	
215191081	Verschlu	ıßnippel m	it ÜMu	tter W 21,8 × 1	/14"l.h.	3	

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.

Gas





#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	MR60
Material Gehäuse, Oberteil	Messing (Cu< 65%)
Material Verbindungsstücke	Messing (Cu< 65%),
	Edelstahl
Membranmaterial	EPDM
Material Sitzdichtung	Chloropren
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Durchfluß max.	25 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### **DRUCKMINDERER ACE 12/25**

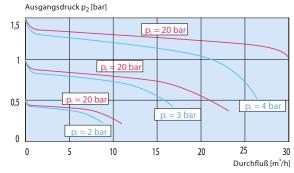


Acetylen-Druckminderer für hohen Durchfluß.

ArtNr.	Тур	Gas	P1	P2	Eingang	Ausgang
0762387	MR60	ACE	25 bar	1,5 bar	M24x1,5	ST 20,3 mm

ST = Schweißstutzen

Leistungskurve



#### ACETYLEN

Nennleistung: 18 m³/h Max. Leistung: 28 m<sup>3</sup>/h Flaschendruck bis 25 bar Ausgangsdruck: 1,5 bar



## DRUCKREGELSTATION MM 70-1 ACE - FÜR KLEINEN VERBRAUCH BIS 1 M³/H (1 FLASCHE)

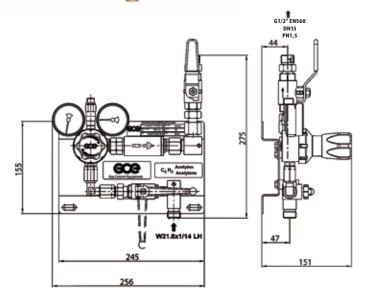


Einflaschenstation mit Sicherheitseinrichtung nach EN 730-1 auf der Niederdruckseite. Diese Station besitzt keine automatische Schnellschlusseinrichtung. Manuelle Umschaltung zum einfachen Wechsel der Gasevorräte. Einfache Wandmontage.

 Art.-Nr.
 Typ
 Gas
 P1
 P2
 Eingang
 Ausgang

 0768111
 MM 70-1
 ACE
 25 bar
 1,5 bar
 W21,8×1/14"l.h.
 G1/2" DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.



#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	UC500
Material Gehäuse, Oberteil	Messing (Cu< 65%)
Material Verbindungsstücke	Messing (Cu< 65%)
Membranmaterial	EPDM
Material Sitzdichtung	Chloropren
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

# DRUCKREGELSTATION MM70-2 ACE - FÜR VERBRÄUCHE BIS 2 M³/H (2 FLASCHEN)



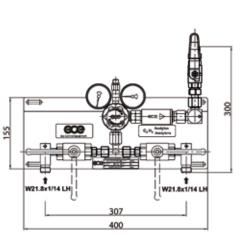
Zweiflaschenstation 1×2 oder 2×1 Flasche mit Sicherheitseinrichtung nach EN 730-1 auf der Niederdruckseite. Diese Station besitzt keine automatische Schnellschlusseinrichtung.

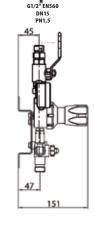
Manuelle Umschaltung zum einfachen Wechsel der Gasvorräte. Einfache Wandmontage.

 Art.-Nr.
 Typ
 Gas
 P1
 P2
 Eingang
 Ausgang

 0768140
 MM 70-2
 ACE
 25 bar
 1,5 bar
 W21,8×1/14"l.h.
 G1/2", DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25. Achtung nur Flaschenanschlussschläuche nach EN ISO 14114 verwenden (Schläuche mit Gasrücktrittventil).





Druckminderer	UC500
Material Gehäuse, Oberteil	Messing (Cu< 65%)
Material Verbindungsstücke	Messing (Cu< 65%)
Membranmaterial	EPDM
Material Sitzdichtung	Chloropren
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Temperaturbereich	-20 °C bis 60°

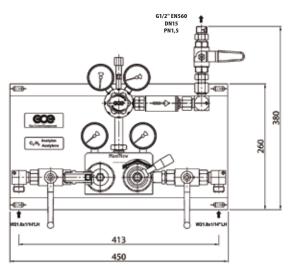


#### **DRUCKREGELSTATION MAXIFLOW 2/2 ACE**



Diese zweistufige Druckregelstation, ausgerüstet mit zwei Eingängen inklusive Kugelhähnen (ISO 15615), HD-Ventilblock mit 2 integrierten Regeleinheiten (1. Druckstufe), 2 HD-Manometern, Druckminderer mit Abblaseventil der 2. Druckstufe und Sicherheitseinrichtung (ISO 5175, EN 730-1), ermöglicht eine automatische Umschaltung von der leeren auf die Reserveseite ohne zusätzliche Hilfsenergie. Die Standards ISO 14114 sowie ISO 15615 für Acetylen Batterieanlagen sind berücksichtigt.

ArtNr.	Тур	Gas	P1	P2	Eingang	Ausgang	
0768166	Maxiflow	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2" DN15	
0768167	Maxiflow KI	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G1/2" DN15	
Passende Löt- /Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25. KI = Kontaktmanometer.							



#### **TECHNISCHE DATEN**

Umschaltblock	Messing (Cu< 65%)
Druckminderergehäuse	Messing (Cu< 65%)
Druckminderer Oberteil	Zn/Al Legierung
Druckminderertyp	UC500 Membranausführung
Regelventil Dichtung	gekapselt, Chloropren
Verbindungsstücke	Messing
Wandkonsole	Edelstahl
Flammensperre	Messing
Manuelles Schnellschlußventil	Stahl
Eingangsdruck max.	30 bar
Max. Leistung	5 Nm <sup>3</sup> /h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### DRUCKREGELSTATION MM400-1 ACE - FÜR HOHE DURCHFLÜSSE (1 BÜNDEL)

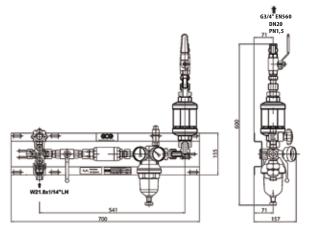


EN ISO 14114. Ausführung in robuster Bauweise. Einfache Wandmontage!



Mit Sicherheitseinrichtung nach DIN EN 730-1. Diese Station ist mit einer selbsttätigen Schnellschlusseinrichtung, Zerfallsperre sowie Gasrücktrittventil ausgerüstet. Geeignet für die Bündelversorgung.

ArtNr.	Тур	Gas	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768131	MM400-1	ACE	25 bar	1,5 bar	W21,8×1/14"l.h.	G3/4", DN20
Passende Löt- /Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25						



Druckminderer	MR60
Material Gehäuse, Oberteil	Messing (Cu< 65%)
Material Verbindungsstücke	Messing, (Cu< 65%)
	Edelstahl
Membran Material	Chloropren
Sitzdichtung Material	PTFE
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Durchfluß max.	25 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C



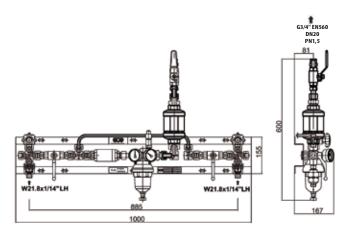
#### DRUCKREGELSTATION MM400-2 ACE, FÜR HOHE DURCHFLÜSSE (2 BÜNDEL)



 Art.-Nr.
 Typ
 Gas
 P1
 P2
 Eingang
 Ausgang

 0768136
 MM400-2
 ACE
 25 bar
 1,5 bar
 W21,8×1/14"l.h.
 G1/2", DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.

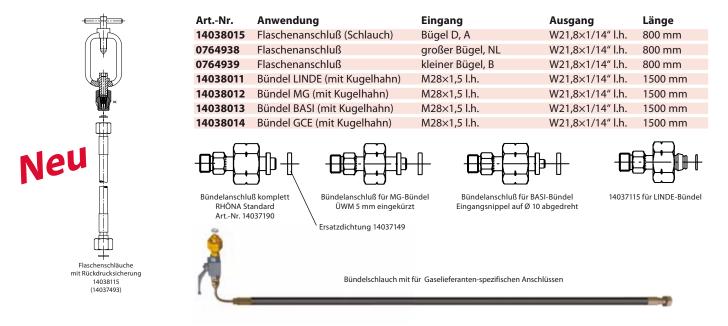


#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	MR60
Material Gehäuse, Oberteil	Messing (Cu< 65%)
Material Verbindungsstücke	Messing (Cu< 65%), Edelstahl
Membranmaterial	Chloropren
Material Sitzdichtung	PTFE
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Durchfluß max.	25 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### HOCHDRUCKSCHLÄUCHE ACETYLEN

#### ANSCHLUSSSCHLÄUCHE FÜR DRUCKREGELSTATIONEN MIT LINKSGEWINDE AM EINGANG





#### ACETYLEN-HOCHDRUCK-ANSCHLUSSSCHLÄUCHE FÜR STATIONEN MIT RECHTSGEWINDE AM EINGANG

ArtNr.	Anwendung	Eingang	Ausgang	Länge
14037493	Flaschenanschluß (Schlauch)	Bügel	W21,8x1/14"	800 mm
14037249	Bündel GCE (mit Kugelhahn)	M28x1,5LH	W21,8x1/14"	1500 mm
14037841	Bündel Linde (mit Kugelhahn)	M28x1,5LH	W21,8x1/14"	1500 mm
14037842	Bündel MG (mit Kugelhahn)	M28x1,5LH	W21,8x1/14"	1500 mm
14037843	Bündel Basi (mit Kugelhahn)	M28x1,5LH	W21,8x1/14"	1500 mm
4287300P	Adapter mit Dichtungssatz	W21,8x1/14"l.h. innen	W21,8x1/14" außen	

Achtung: für Acetylen-Hochdruckschläuche besteht eine 5-jährige Prüfpflicht nach TRAC 204, 5.3.7.

# AUSGANGSVERSCHRAUBUNGEN FÜR DRUCKREGELSTATIONEN MM70, MB70,MM400, MS400, MB400

#### SCHWEISS- UND LÖTSTUTZEN G1/2"



Für die Stationen MM70, MB70

		Durchinesser	Durchinesser	
ArtNr.	Werkstoff	aussen	innen	
9459830	Edelstahl	14 mm	9,2 mm	
9459840	Messing	15 mm	9,8 mm	
4A38550P	Kohlenstoff/Stahl	14 mm	9.5 mm	

#### **SCHWEISS- UND LÖTSTUTZEN G3/4"**



Für die Stationen MM400, MS400, MB400.

		Durchinesser	Durchinesser	
ArtNr.	Werkstoff	aussen	innen	
4A10200P	Edelstahl	19 mm	13,6 mm	
0764977	Messing	19 mm	14 mm	
0764978	Kohlenstoff/Stahl	19 mm	14 mm	

#### ÜBERWURFMUTTER



ArtNr.	Werkstoff	Gewinde
9459850	Messing	G1/2"
14099732P	Messing	G3/4"

#### **KUGELVENTILE MIT ANSCHLUSSVERBINDUNG**



ArtNr.	Nenndruck	Eingang	Ausgang	DN
9457980P	PN40	G1/2"f	G1/2"m	15
0764977	PN64	G1/2"f	G1/2"m	15
9460140P	PN40	G1/2"f	G3/4"m	20
9460280P	PN64	G1/2"f	G3/4"m	20

# SICHERHEITSELEMENTE FÜR DRUCKREGELSTATIONEN MM70, MB70, MM400, MS400, MB400

#### SICHERHEITSVENTILE FÜR MM400, MS400, MU400, MM70 UND MU70 STATIONEN



ArtNr.	Тур	Öffnungsdruck	Eingang	Ausgang
9443240	SVW Acetylen	1,55 bar	NPT 1/4"	G1/2"
9444210	SVW Propan	6,0 bar	NPT 1/4"	G1/2"
9457180	SVW Hochverdichtete Gase	25 bar	NPT 1/4"	G1/2"
9457190	SVW Hochverdichtete	45 bar	NPT 1/4"	G1/2"

<b>9457970P</b> T-Stück für MM70 Stationen
--

Bei der M400 Serie kann das Abblaseventil des MR400 und des MR60 Druckreglers durch das Sicherheitsventil ersetzt werden. Bei der Serie M70 wird der Einbau des Sicherheitsventils durch Montage des T-Stück vor oder nach dem Kugelhahn realisiert.



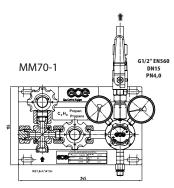
#### **DRUCKREGELSTATIONRN MM 70-1 UND MM70-2**

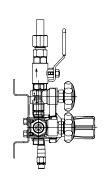


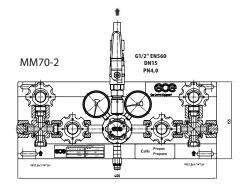
Druckregelstation mit Entlastungsventil für 1 Flasche, Erweiterung auf 2 Flaschen möglich. Ohne Rückschlagventil. Einfache Montage.

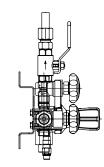
ArtNr.	Тур	Gas	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768096	MM70-1	Propan	25 bar	4 bar	W21,8×1/14" l.h.	G1/2", DN15
0768125	MM70-2	Propan	25 bar	4 bar	W21,8×1/14" l.h.	G1/2", DN15

Passende Löt-/Schweißstutzen finden Sie auf Seite 25.









#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	UC500
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	EPDM/NBR
Material Sitzdichtung	P2

Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	25 bar
Ausgangsdruck	4 bar
Durchfluß max.	50 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### DRUCKREGELSTATION FÜR PROPAN MU 400-M

Druckregelstation für hohe Durchflüsse. Als Wandmontage oder zum Einhängen mittels Befestigungssatz.



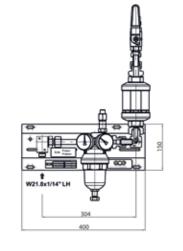
Art.-Nr. Gas Eingang Тур Ausgang **0768138** MU400-M Propan 100 bar 4 bar W21,8×1/14" l.h. G3/4", DN20

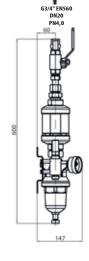
Erweiterung auf 2×1 Flasche mittels T-Stück und 400 mm HD Schlauch. Passende Löt- /Schweißstutzen fin-

den Sie auf Seite 25.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Druckminderer	MR60
Material Gehäuse, Oberteil	Messing
Material Verbindungsstücke	Messing, Edelstahl
Membranmaterial	NBR
Material Sitzdichtung	PTFE
Wandkonsole	Edelstahl
Eingangsdruck max.	100 bar
Ausgangsdruck	4 bar
Durchfluß max.	50 Nm³/h
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C





#### **PROPAN ZUBEHÖR**



Art.-Nr. 14037265P Erweiterung T-Stück 14037967P Propanschlauch W21,8×1/14" l.h. beiderseits, Länge 400 mm

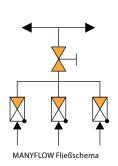


#### MANYFLOW - DER VERTEILERBLOCK IN DER ZENTRALEN GASEVERSORGUNG



Für all Gase







Montageschema mit Filtereinheit und Rückschlagventil

vorhandene Gasversorgungssysteme einem geänderten Bedarf anzupassen. In diesem Fall ist das MANYFLOW Konzept - weil einfach und platzsparend - das System der Wahl. Als zentrales Element eines modularen Konzepts Flaschenund Bündelversorgungen von Acetylen oder Hochdruckgasen bis 300 bar zu erweitern ist dieser Ventilblock sowohl als Einzelstück als auch zusammen mit Edelstahl-Erweiterungsrohren und Verschraubungen lieferbar.

Oftmals stellt sieht sich der Anwender gefordert Für Gasentnahmemengen unterschiedlicher Höhe stehen jeweils entsprechende Stationen für dieses System zur Verfügung. Damit Sie immer die Möglichkeit haben, Gasversorgungen Ihren jeweiligen betrieblichen Anforderungen entsprechend zu bestellen und aufzurüsten werden die Druckregelstationen als Basiseinheiten ohne Anschlußschläuche geliefert. Diese können je nach Gasart und Gasversorgung (Flasche oder Bündel) geliefert werden.

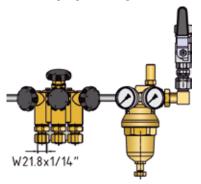
- Standard Ausführung bei HD-Gasen inkl. Sintermetallfilter und Gasrücktrittventil.
- Durch den Einsatz von Gasrücktrittventilen ist ein Umfüllen in weitere angeschlossene Gasflaschen ausgeschlossen. Damit wird eine gleichmäßige Gasentnahme aller Flaschen gesichert.
- Problemlos erweiterbar. Das Baukastensystem ermöglicht einfach erweiterbare Varianten.
- Für Flaschen- und Bündelversorgung geeignet.
- Acetylen Versionen gemäß ISO 15615

- Kompakter Ventilblock für Flaschendrücke bis 300 bar
- GCE Hochdruckabsperrventile
- Ausbrennsicher
- Platzsparende Installation
- Ein- und Ausgangsanschlüsse W21,8×1/14" nach
- Unterbrechungsfreie Gaseversorgung

#### MANYFLOW BIETET ERWEITERUNGEN VON GASEVERSORGUNGEN IM BAUKASTENSYSTEM

Erweiterungskomponente 1

Das Baukastensystem "Manyflow" bietet dem Anwender bei der Errichtung einer Zentralen Gasversorgung (Druckregelstation) wesentliche Vorteile:



- Verbindungsrohr als Erweiterungskomponente 2 W21.8x1/14 W21.8x1/14 Manyflow-Block als
- Vorhandene Manyflow-Anlagen sind problemlos zu erweiteren.
- GCE-Druckregelstationen für Acetylen können ebenfalls problemlos erweitert werden, da die erforderlichen Sicherheitselemente
- (Zerfallsperre und Schnellschlusseinrichtung) bereits zur Basisausstattung gehören.
- Druckregelstationen für bis zu 6 Flaschen/Bündel stehen zur Verfügung

#### MANYFLOW - KOMPONENTEN UND TECHNIK

Flaschen- oder Bündel-Gasversorgung für Acetylen und Hochdruckgase bis 300 bar.



#### **ERWEITERUNGSKOMPONENTE 1: MANYFLOWBLOCK**



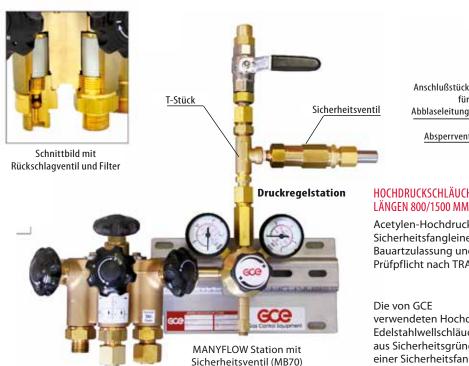
ArtNr.	Gase	Eingang	Ausgang	
14037312	ACE	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"	
0764954	ACE	W21,8x1/14"l.h.	G3/4"	
14037514	hochverdichtete Gase	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"	

#### **ERWEITERUNGSKOMPONENTE 2: HOCHDRUCKVERBINDUNGSROHR**



ArtNr.	Тур	Eingang	Ausgang
14037797	für alle Gase inkl. Dichtung, Länge 750 mm	G3/4"	G3/4"
14037423	Hochdruckverbindungsrohr für Bündelerweiterung	G3/4"	G3/4"
	inkl. Dichtungen L = 1500 mm		
14037804	für alle Gase inkl. Dichtung, Länge 450 mm	G3/4"	G3/4"
14037056	Dichtung für Verbindungsrohr		
SPP27990016	MANYFLOW-Adapter	G3/4"f	W21,8x1/14"m

Mit diesen Erweiterungskomponenten 1 und 2 können Anlagen je nach Bedarf erweitert werden!!



# HOCHDRUCKSCHLÄUCHE

Anschlußstück

Abblaseleitung

Absperrventil

Acetylen-Hochdruckschläuche besitzen keine Sicherheitsfangleine. Diese Schläuche benötigen eine Bauartzulassung und unterliegen einer fünfjährigen Prüfpflicht nach TRAC 204, 5.3.7

Doppelmutter

Adapter

Die von GCE verwendeten Hochdruck-Edelstahlwellschläuche sind aus Sicherheitsgründen mit einer Sicherheitsfangleine ausgestattet, welche bei Schlauchbruch unkontrollierte Schlauchbewegungen verhindert. Eine regelmäßige Prüfung und Wartung für Hochdruckschläuche ist zu empfehlen.

Beachten Sie, dass

die Aufstellung von

Einzelflaschenanlagen die

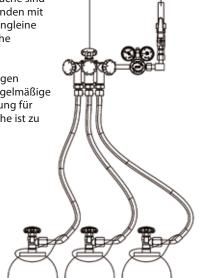
Umfallen erfordert. Nutzen

Sie dazu unsere Edelstahl-

flaschenhalterung mit

Befestigungskette.

Sicherung der Flaschen gegen



300

Eine MANYFLOW Station (MB70) über 3 Schläuche mit Flaschen verbunden

#### BESTELLHINWEIS ZU DRUCKREGELSTATIONEN

- 1. Gasart festlegen
- 2. Wählen Sie die Druckregelstation entsprechend der zu erwartenden Gasverbräuche aus (50 – 250 m³/h). Ein Gleichzeitigkeitsfaktor zwischen 0,5 – 0,6 hat sich als
- praxisgerecht erwiesen. 3. Wie soll die Gasversorgung erfolgen? Bündel oder
- Einzelflaschen, danach werden die Anschlußschläuche ausgewählt.

Die Druckregelstationen und Erweiterungsmodule werden generell ohne Schläuche geliefert.

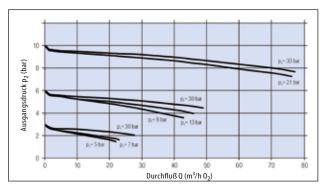
### 5. ENTNAHMESTELLEN



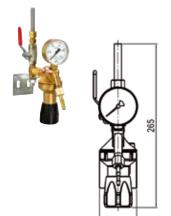
# **KOMPLETTE ENTNAHMESTELLEN DINSET (GASLINE)**

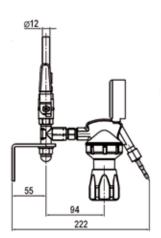
Diese Entnahmestelle ist die klassische GCE Version, basierend auf dem DIN Control Druckminderer. Diese Stationen entsprechen dem gegenwärtigen Stand der Technik und werden kontinuierlich weiterentwickelt. GASLINE besteht aus einem Eingangsstutzen (Löt –oder Schweißstutzen, je nach Gasart), einem Kugelhahn PN40, DIN Line Druckminderer mit Druckmanometer, Flowmanometer oder Flowmeter und Schlauchtülle mit Überwurfmutter. Die Varianten mit Flowmeter sind mit einem Dosierventil für eine exakte Regulierung und Anzeige der Flowmenge ausgerüstet. Die Komponenten werden auf einem Wandwinkel montiert.

#### **DURCHFLUSSLEISTUNG SAUERSTOFF**

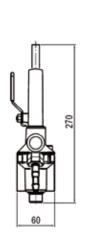


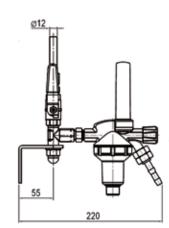
Gehäuse und Oberteil:	Messing (MS85)
Membran:	EPDM, NBR
Sitzdichtung:	P2, Chloropren
Anschlüsse und Armaturen:	Messing (MS85)
Wandkonsole:	Stahl verzinkt
Maximal Eingangsdruck:	30 bar
Temperaturbereich:	-20 °C bis 60°C



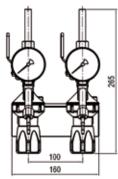


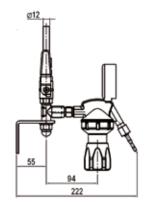




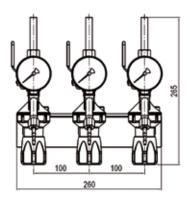


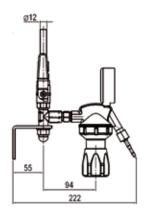














#### **KOMPLETTE ENTNAHMESTELLEN-STATIONEN**

Entnahmestellen-Druckminderer und Einzelteile. Auf Anfrage sind Entnahmestellen-Stationen in allen Gas-Variationen möglich. Maximaler Vordruck p1 = 30 bar.

#### **ENTNAHMESTELLENSTATION**



Komplett mit Druckminderer, Kugelhahn, Wandkonsole, Löt- bzw. Schweißstutzen 3/8", Überwurfmutter 3/8".

ArtNr.	Gasart	Arbeitsdruck/ Durchfluss	Eingang 12mm Stutzen mit Ü-Mutter	Ausgang
14096150	Acetylen	1,5 bar	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.
14096151	H2	10 bar	G3/8"	G1/4"
14096152	Argon/CO2 (Liter-Uhr)	32 l/min	G3/8"	G1/4"
14096165	Propan	2,5 bar	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.
14096166	N2	10 bar	G3/8"	G1/4"
14096167	Druckluft	10 bar	G3/8"	G1/4"
14096168	Argon/CO2 (bar)	10 bar	G3/8"	G1/4"
14096169	H2	10 bar	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.
14096170	Argon/H2	32 l/min	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.
14096171	Formiergas (Liter-Uhr)	50 l/min	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.
14096172	Formiergas (bar)	10 bar	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.

Wandwinkel und Kugelhahn werden bauseits montiert

#### **ENTNAHMESTELLENSTATION 2-FACH**



Komplett mit Druckminderer, Kugelhahn, Wandkonsole, Löt- bzw. Schweißstutzen 3/8", Überwurfmutter 3/8".

ArtNr.	Gasart
14096153	Ox – Ac
14096154	Ox – Prop
14096155	Ox – Ar
14096156	Ar – Ar

Wandwinkel und Kugelhahn werden bauseits montiert.

Andere Zusammenstellungen auf Anfrage.

#### **ENTNAHMESTELLENSTATION 3-FACH**



Komplett mit Druckminderer, Kugelhahn, Wandkonsole, Löt- bzw. Schweißstutzen 3/8", Überwurfmutter 3/8".

ArtNr.	Gasart
14096157	Ar – Ox – Ac
14096158	Ox – Ox – Ac
14096159	Ox – Ox – Prop
14096160	Ox - Ox - Ar
14096161	Ox – Ar – Ar
14096162	Ar – Ar – Ar

Wandwinkel und Kugelhahn werden bauseits montiert. Andere Zusammenstellungen auf Anfrage.

#### **ENTNAHMESTELLENSTATION MIT FLOWMETER (MESSROHR)**



Jeweils komplett mit Druckminderer, Kugelhahn, Wandkonsole, Lötstutzen 3/8", Überwurfmutter 3/8".

ArtNr.	Тур	Gasart	Ausgang
14096163	30 l/min	Argon/CO <sub>2</sub>	G1/4"
14096164	16 l/min	Argon/CO <sub>2</sub>	G1/4"
14096173	50 l/min	Formiergas	G3/8"l.h.

Wandwinkel und Kugelhahn werden bauseits montiert.



#### **KOMPLETTE ENTNAHMESTELLEN UNISET / UNISET+**

UNISET+ Entnahmestellen sind eine Innovation im Bereich der Zentralen Gaseversorgung. Durch die externe Abdeckung aus Stahl wird ein hervorragender Schutz erreicht. Ihre hohe Präzision bietet die Möglichkeit, sie mit jeder industriellen Anwendung einzusetzen.

Diese Entnahmestellen sind für Spezialanwendungen (Plasma - und Laser) und für Gasereinheiten bis 5.0 geeignet.

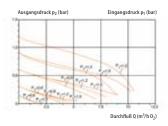
Das Gerät kann mittels Montagekonsole direkt auf die Wand montiert werden. In der Regel direkt am Eingang z.B. eines Lasers oder einer Brennschneidmaschine montiert, wird sie eingesetzt um auch bei abnehmenden Leitungsdruck konstanten Ausgangsdruck zu gewährleisten.

Die UNISET-Entnahmestelle ist in verschiedenen Druckstufen und Ausführungen erhältlich und daher für viele Anwendungen einsetzbar.

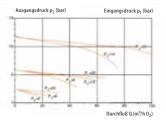
Es gibt zwei Ausführungen für Schutzgase (Ar, Ar/CO2 und Ar/O2 Mischungen). Erstere von ihnen mit Flow-Messgerät zeigt die Fließgeschwindigkeit an. Die zweite, mit Durchflussmesser und Dosierventil bietet auch eine präzise Durchfluss-Einstellung.

UNISET+ Entnahmestellen "Easy Work" können in 15 Minuten montiert und durch das Entfernen der Metallabdeckung einfach und unkompliziert gewartet werden.

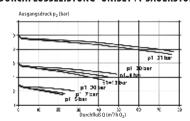
#### **DURCHFLUSSLEISTUNG: ACETYLEN**



#### **DURCHFLUSSLEISTUNG: SAUERSTOFF**



#### **DURCHFLUSSLEISTUNG UNISET+: SAUERSTOFF**

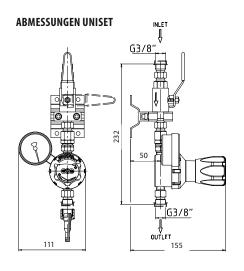


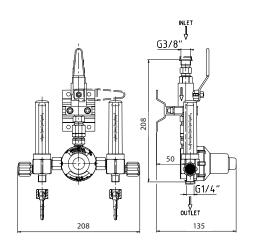
#### **TECHNISCHE DATEN**

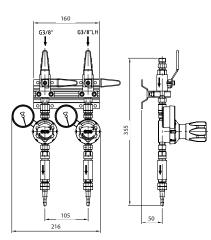
Gehäuse und Oberteil	Messing (MS85)
Membran	EPDM, NBR
Sitzdichtung	P2, Chloropren
Anschlüsse und Armaturen	Messing (MS85)
Wandkonsole	Stahl verzinkt
Eingangsdruck O2 max.	30 bar
Eingangsdruck andere Gase max.	40 bar
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

#### TECHNISCHE DATEN UNISET+

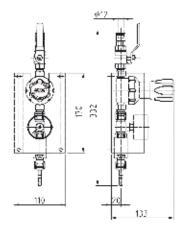
Gehäuse und Oberteil	Messing, Zn Legierung
Membran	EPDM, NBR
Sitzdichtung	P2, Chloropren
Anschlüsse und Armaturen	Messing (MS85)
Wandkonsole	Stahl verzinkt
Flammensperre	Messing Ni-beschichtet
Eingangsdruck max. O2	30 bar
Eingangsdruck max. and. Gase	40 bar
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

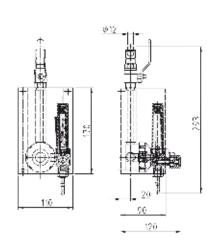






#### ABMESSUNGEN UNISET+







# ENTNAHMESTELLEN FÜR BESONDERE ANWENDUNGEN (Z.B. FÜR PLASMA- UND LASERSCHNEIDEN)

#### UNISET EINZELENTNAHMESTELLE



Art. Nr.	Gase	P2	Eingang	Ausgang
0768156	O <sub>2</sub> /Inert	2,5 bar	G3/8"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768157	O <sub>2</sub> /Inert	5 bar	G3/8"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768158	O <sub>2</sub> /Inert	10 bar	G3/8"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768109	O <sub>2</sub> /Inert	16 bar	G3/8"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768210	O <sub>2</sub> /Inert	40 bar	G1/2"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768108	02	10 bar FBA	G3/8"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768106	Acetylen	1,5 bar FBA	G3/8" l.h.	G3/8" l.h. + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768107	Propan	2,5 bar FBA	G3/8" l.h.	G3/8" l.h. + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768190	H2/Methan	16 bar	G3/8" l.h.	G3/8" l.h. + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768103	Ar/Mixgas	30 l/min Mano.	G3/8"	G1/4" + Schlauchtülle 4-6,3 mm

Eingangsdruck 40 bar, für O2 30 bar.

#### **UNISET FLOW UND TWINFLOW**

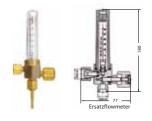


Entnahmestelle mit Flowmeter, erweiterbar auf zweiten Flowmeter. Eingang G3/8" l.h.

Art. Nr.	Тур	Gase	Durchflußm.	Ausgang
0768104	Uniset Flow	Ar/Mix	15 l/min Flow	G1/4" + Schlauchtülle 4-6,3 mm
0768155	Uniset Flow	Ar/Mix	30 I/min Flow	G3/8" + 2x Schlaucht. 4+8 mm
0768260	Uniset Flow	$N_2/H_2$ , $Ar/H_2$	32 I/min Flow	G3/8"l.h. + 2x Schlaucht. 4+8 mm

**0768105** Uniset Twinflow Ar/Mix-Ar/Mix 30 l/min Flow G3/8" + 2x Schlauchtülle 4+8 mm Eingangsdruck 40 bar, für O2 30 bar.

#### **UNISET FLOWMETER (ERSATZTEIL)**



Flowmeter als Ersatzteil oder für andere Anwendungen.

Art. Nr.	Gasart	Durchfluss	Eingang	Ausgang	
0768170	Ar/Mix	30 l/min	G3/8"	G3/8"	Schlauchtülle 6,3 mm
0768180	Ar/Mix	15 l/min	G3/8"	G1/4"	Schlauchtülle 6,3 mm
388239401680	Formiergas N2/H2, Ar/H2	32 l/min	G3/8"	G3/8"l.h.	2 Schlaucht. 4mm+8 mm

#### **UNISET DOPPELENTNAHMESTELLE**



Doppelentnahmestelle für Autogenanwendungen. Eingangsdruck 40 bar, für O2 30 bar.

		Eingang, Ausgang	
<b>0768250</b> O <sub>2</sub> - ACE	10 bar - 1,5 bar FBA*	Siehe Einzelentnahmestelle	
<b>0768240</b> O <sub>2</sub> - Prop	10 bar - 2,5 bar FBA*	Siehe Einzelentnahmestelle	

\* FBA = Sicherheitseinrichtung nach DIN EN 730-1



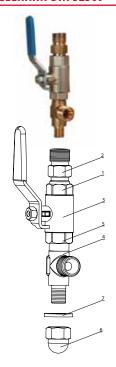
Typ1sche Anwendungen: Schweissen und Schneiden und verwandte Prozesse. Eingang G3/8".

Art. Nr.	Gasart	Leistung	Ausgang
CE14000	O2	0-10 bar	G3/8"
CE14100	Acetylen	0-1,5 bar	G3/8"l.h.
CE14105	H2/Methan/LPG	0-4 bar	G3/8"l.h.
CE14200	Schutzgas	0-32 l/min Manometer	G3/8"
CE14250	Schutzgas	0-30 l/min Flowmeter	G3/8"
CE14300	Inerte Gase	0-10 bar	G3/8"



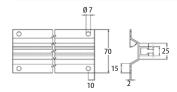
# **ENTNAHMESTELLEN-STATIONEN ZUBEHÖR**

#### **KUGELHAHN DIN 32509**



ArtNr.	Тур	Gasart	Ausgang	
14016153	Kugelhahn	02	3/8"	
14016154	Kugelhahn	Brenngas	3/8"l.h.	
14016155	Kugelhahn	andere Gase	3/8"	
14099493	Aluprofildichtung (1)	02		
14099493	Aluprofildichtung (1)	Brenngas		
14099493	Aluprofildichtung (1)	Inerte Gase		
14008811	Doppelgewindestutzen (2)	02	G3/8"	
4403735P	Doppelgewindestutzen (2)	Brenngas	G3/8" l.h G3/8"	
14008811	Doppelgewindestutzen (2)	Inerte Gase	G3/8"	
14037648P	Kugelhahn (3)	O2	G3/8"	
14037232P	Kugelhahn (3)	Brenngas	G3/8"	
14037079P	Kugelhahn (3)	Inerte Gase	G3/8"	
14016148P	T-Stück (4)	02	G3/8" - G3/8"	
14016149P	T-Stück (4)	Brenngas	G3/8" - G3/8" l.h.	
14016148P	T-Stück (4)	Inerte Gase	G3/8" - G3/8"	
14037524	Aluprofildichtung h= 3,5 (5)	02		
14037524	Aluprofildichtung h= 3,5 (5)	Brenngas		
14037524	Aluprofildichtung h= 3,5 (5)	Inerte Gase		
9430320	Hutmutter M12 (6)			VE = 10 Stck.
14016157	Unterlegscheibe (7)			

#### **C-SCHIENE**



ArtNr.	Тур	
548201070156	Länge 240 mm	
548201070116	Länge 160 mm	
548201070115	Länge 55 mm	VE = 5 Stck.

#### WANDKONSOLEN



ArtNr.	Тур
14016145P	für 1 Entnahmestellen-Druckminderer
14016146P	für 2 Entnahmestellen-Druckminderer
14016147P	für 3 Entnahmestellen-Druckminderer

#### **SCHWEISSSTUTZEN**



14016147P	für 3 Entnahmestellen-Druckminderer	

# Anschlußstutzen mit Außendurchmesser 12 mm

ArtNr.	Тур	Werkstoff	Gasart
14018004P	Schweißstutzen 3/8"	Stahl	Acetylen
4A19020P	Schweißstutzen 3/8"	Edelstahl	

#### LÖTSTUTZEN



Anschlußstutzen mit Außendurchmesser 12 mm

ArtNr.	Тур	Werkstoff	Gasart
14018024P	Lötstutzen 3/8"	Messing	alle anderen Gase

## ÜBERWURFMUTTER





Anschlußstutzen mit Außendurchmesser 12 mm

ArtNr.	тур	werkstorr	Gasart	
B599430	Überwurfmutter 3/8" l.h.	Messing	alle Brenngase	VE = 10 Stck.
B712010	Überwurfmutter 3/8"	Messing	alle anderen Gase	VE = 10 Stck.

#### **ADAPTER**





4405783	Adapter G3/8" innen - G1/4" außen
SPP21990009	Adapter G1/4" innen - G3/8" außen (15178004)

SPP21990009

VE = 10 Stck.



### ENTNAHMESTELLEN-DRUCKMINDERER



ArtNr.	Alias-Nr.	Тур	Gasart	Leistung
0783071	14096350	DIN GL-AR-10	Argon, Druckluft, Stickstoff	10 bar
0783072	14096 351	DIN GL-ARC	Argon/Kohlendioxid	32 l/min
0783070	14096352	DIN GL-OX	Sauerstoff	10 bar
0783073	14096353	DIN GL-AC	Acetylen	1,5 bar
0783074	14096354	DIN GL-FLOW 30	Argon/Kohlendioxid	30 l/min Flowm.
0783075	14096355	DIN GL-FLOW 16	Argon/Kohlendioxid	16 l/min Flowm.
0783076	14096356	DIN GL-FORM	Formiergas	50 l/min Uhr
0783080	14096357	DIN GL-H	Wasserstoff	10 bar
0783077	14096358	DIN GL-PRO	Propan	2,5 bar
0783081	14096359	DIN GL-AR-H	Argon/Wasserstoff	32 l/min
0783078	14096360	DIN GL-FORM	Formiergas	50 l/min Flowm.

# **LEITUNGSEINBAUDRUCKMINDERER**

# EINBAUDRUCKMINDERER BG20 FÜR BRENNGAS



ArtNr.	Тур
14016605	Einbaudruckminderer BG20 für Brenngas
	Ein- und Ausgangsverschraubung G ½"l.h. kugeldichtend
	Inkl. 15 mm Lötstutzen.
	$P_1$ max = 20 bar
	$P_2$ max = 2,5 bar
	Qmax = 20 m <sup>3</sup> /h

# EINBAUDRUCKMINDERER S100 FÜR SAUERSTOFF UND INERTE GASE



ArtNr.	Тур	
14016414	Einbaudruckminderer S100 für Sauerstoff und inerte Gase	
	Ein- und Ausgangsverschraubung G3/4", kugeldichtend	
	Inkl. 15 mm Lötstutzen	
	Vor– und Hinterdruckmanometer	
	P1max = 30 bar	
	P2max = 10 bar	
	$Qmax = 100 \text{ m}^3/\text{h}$	



ArtNr.	Тур
14016415	Einbaudruckminderer S100 für Sauerstoff und inerte Gase
	Ein- und Ausgangsverschraubung G3/4", kugeldichtend
	Inkl. 15 mm Lötstutzen
	Vor –und Hinterdruckmanometer
	P1max= 30 bar
	P2max= 25 bar
	Qmax= 100 m <sup>3</sup> /h



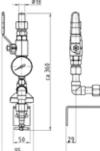
### ENTNAHMESTELLEN-STATIONEN HF-SET BIS 200 M³/H

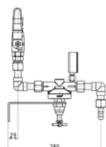
### EINZEL - EINZELENTNAHMESTELLEN S100 (BIS ZU 100 M³/H)



ArtNr.	Тур	Durchfluss	Eingang	Ausgang	p1	p2
14016242	O2 S100	100 m³/h	G3/4"	G3/4"	30 bar	10 bar
0768087	O2 S100 m. FBA*	100 m³/h	G3/4"	G1/2"	30 bar	10 bar
0768195	O2 S100	100 m³/h	G3/4"	G3/4"	30 bar	16 bar
14016243	Acetylen BG 20	20 m³/h	G1/2" l.h.	G1/2" l.h.	1,5 bar	1,5 bar
14016244	Propan BG 20	20 m³/h	G1/2" l.h.	G1/2" l.h.	6,0 bar	2,5 bar
0768088	Propan BG 20 m.FBA*	20 m³/h	G1/2" l.h.	G1/2" l.h.	6,0 bar	2,5 bar
2227590	O2 S200**	200 m <sup>3</sup> /h	G3/4"	G3/4"	30 bar	20 bar

<sup>\*</sup> FBA = Sicherheitseinrichtung nach DIN EN 730-1, \*\* siehe "Station bis 200 m³/h".





### MEHRFACH-ENTNAHMESTELLE S100 UND BG 20 - FÜR HEIZSAUERSTOFF / SCHNEIDSAUERSTOFF / BRENNGAS (BIS ZU 100 M³/H)



Komplette Entnahmestelle mit 1× Druckminderer Heizgas, 1× Druckminderer Heizsauerstoff, 1× Druckminderer Schneidsauerstoff.

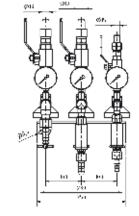
ArtNr.	Тур
14016180	S100 O2/Acetylen 3-fach
14016181	S100 O2/Propan 3-fach

### MAX. DURCHFLUSS

Schneid-O2	bei p2 13 bar 100 m³/h
Heiz-O2	bei p2 13 bar 100 m³/h
Acetylen	bei p2 1,5 bar 20 m³/h
Propan	bei p2 4 bar 20 m³/h
	DE 1 DE 1 DE 111/11

MÖGLICHE ANZAHL MASCHINENSCHNEIDBRENNER IN VERBINDUNG MIT MATERIALSTÄRKEN:

- 1 Brenner 300 mm oder
- 4 Brenner 200 mm



### MEHRFACH ENTNAHMESTELLE S100, BG 20 UND S200 - FÜR HEIZSAUERSTOFF / SCHNEIDSAUERSTOFF / BRENNGAS



Komplette Entnahmestelle mit  $1\times$  Druckminderer Heizgas,  $1\times$  Druckminderer Heizsauerstoff,  $1\times$  Druckminderer Schneidsauerstoff.

Тур
S200 O2/Acetylen 3-fach
S200 O2/Propan 3-fach

### MAX.DURCHFLUSS

Schneid-O <sub>2</sub>	bei p <sub>2</sub> 13 bar	200 m³/h
Heiz-O <sub>2</sub>	bei p <sub>2</sub> 13 bar	100 m³/h
Acetylen	bei p <sub>2</sub> 1,5 bar	20 m³/h
Propan	bei p <sub>2</sub> 4 bar	20 m³/h

### MÖGLICHE ANZAHL MASCHINENSCHNEIDBRENNER IN VERBINDUNG MIT MATERIALSTÄRKEN:

- 4 Brenner 300 mm oder
- 6 Brenner 200 mm oder
- 8 Brenner 100 mm



### ENTNAHMESTELLEN-KOMPONENTEN OHNE DRUCKMINDERER, KUGELHÄHNE

### ENTNAHMESTELLEN-KUGELHAHN FÜR HD GASE



ArtNr	Тур	
14016175	Kugelhahn DN	V 20 G 3/4"
	Eingang:	G3/4" Überwurfmutter mit Lötnippel, Außendurchmesser 19 mm
	Ausgang:	G3/4" Überwurfmutter mit Schlauchtülle, 12,5 und 16 mm

### **KUGELHÄHNE DIN 32509**



ArtNr	DN	Anschluß	Gase	
14037648P	10	3/8" PN40	H2	
14037079P	10	3/8" PN40	nicht brennbare Gase	
14037232P	10	3/8" PN1,5	APM brennbare Gase	
14037630P	15	1/2" PN40	H2 / APM	
14037631	20	3/4" PN40	H2 / APM	

### ENTNAHMESTELLE-KUGELHAHN FÜR SAUERSTOFF / BRENNGAS MIT 1 HOCHLEISTUNGSSICHERHEITSEINRICHTUNG



Bestehend aus Hochleistungssicherheitseinrichtung und Kugelhahn DN 20, ohne Druckminderer

ArtNr	Тур	
14016176	Hochleistungssicherhe	eitseinrichtung Sauerstoff: GVO90
	Eingang:	G3/4" Überwurfmutter/Lötnippel 19 mm
	Ausgang:	G1/2" Überwurfmutter mit Schlauchtülle 12,5 mm
	Eingangsdruck:	15 bar, Gasdurchsatz : 20 m³/h
14016178	Hochleistungssicherhe	eitseinrichtung Allbrenngas: GVA90
	Eingang:	G1/2" Überwurfmutter/Lötnippel 15 mm
	Ausgang:	G1/2" l.h. Überwurfmutter mit Schlauchtülle 11 mm
	Eingangsdruck:	3 bar, Gasdurchsatz: 10 m³/h

### SICHERHEITSEINRICHTUNG NACH ISO 5175 (DIN EN 730) FÜR HOHE DURCHFLÜSSE (2 GVX 90 PARALLEL)



 $Bestehend\ aus\ 2\ Hochleistungsgebrauchsstellenvorlage\ und\ Kugelhahn\ DN\ 20,\ ohne\ Druckminderer.$ 

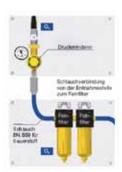
ArtNr	Тур
14016177	Entnahmestelle für Heizsauerstoff
14016179	Entnahmestelle für Brenngas (Allgas)
0764926	Entnahmestelle für Heizsauerstoff ohne Kugelhahn
0764927	Entnahmestelle für Brenngas (Allgas) ohne Kugelhahn
	Eingang Heiz-O2: G3/4" Überwurfmutter/Lötnippel 19 mm
	Ausgang Heiz-O2: G3/4" Überwurfmutter mit Schlauchtülle 12,5 mm + 16 mm
	Eingang Allgas: G1/2" Überwurfmutter/Lötnippel 15 mm
	Ausgang Allgas: G3/4"l.h. Überwurfmutter mit Schlauchtülle 16 mm

Hochleistungsgebrauchsstellenvorlage Sauerstoff: GVO90, Hochleistungsgebrauchsstellenvorlage Allbrenngas: GVA90

### FEINFILTERMODULE FÜR PLASMAGASE



ArtNr	Тур	Eingang	Ausgang
0768264	Plasmafiltermodul O2	G3/8" außen	G3/8" außen
0768263	Plasmafiltermodul Druckluft	G3/8" außen	G3/8" außen







### **MOBILE VERTEILERSTATIONEN**

### MOBILE VERTEILERSTATION, 8-FACH, ARGON/CO2

Ein- und Ausgang G3/4" mit 2 x Zentral Abperrkugelhahn, 8 x Einzelkugelhähne für jede Entnahmestelle, inkl. Schnellkupplungen

Art.-Nr Typ

**58221** 2 x 4 Entnahmestellendruckminderer,

Manometer 0 - 32 l/min.



### MOBILE VERTEILERSTATION, 4-FACH, ARGON/CO2

Ein- und Ausgang G3/4" mit 1 x Zentral Absperrkugelhahn, 4 x Einzelkugelhähne für jede Entnahmestelle, inkl. Schnellkupplungen

Art.-Nr Typ

**58230** 1 x 4 Entnahmestellendruckminderer

Flowmeter 0 - 32 l/min





### **MOBILE VERTEILERSTATION, 2 X 6-FACH, SAUERSTOFF + ACETYLEN**

Ein- und Ausgang G3/4" mit je 2 Zentral-Absperrkugelhähnen 3/4" RH + G3/4" LH, je 6 x Einzelkugelhähne G3/8" + G3/8" LH für jede Entnahmestelle, inkl. Sicherheitseinrichtungen und Schnellkupplungen.

Art.-Nr Typ

1 x 6 Entnahmest.-druckminderer Sauerstoff 0 -10 bar 1 x 6 Entnahmest.-druckminderer Acetylen 0 - 1,5 bar





### MOBILE VERTEILERSTATION, 2 X 6-FACH, ARGON/CO2

Ein- und Ausgang G3/4" mit 2 x Zentral-Abperrkugelhahn, 12 x Einzelkugelhähne für jede Entnahmestelle, inkl. Schnellkupplungen.

Art.-Nr Typ

**Anzeigen** 

58331 2 x 6 Entnahmest.-druckminderer, Flowmeter 0-32 l/min



ALLE STATIONEN WERDEN MIT ABNAHMEPRÜFZEUGNIS GELIEFERT!

DIE ABBILDUNGEN SIND NUR BEISPIELE. WIR PRODUZIEREN AUF KUNDENWUNSCH JEGLICHE GEWÜNSCHTE AUSFÜHRUNG. WIR LIFERN AUCH HÄNGEVERSIONEN, AUSFÜHRUNG MIT HAUPSTELLENDRUCKMINDERER MÖGLICH.



### **SICHERHEITSEINRICHTUNGEN ISO 5175 (DIN EN 730)**

### SICHERUNGSAUTOMAT ZUM ANSCHLUSS AN DRUCKMINDERER MIT 5 SICHERHEITSELEMENTEN TYP SAFEGUARD 5



Funktionen: Gasrücktrittventil, Flammensperre, temperaturgesteuerte Nachströmsperre und druckgesteuerte Nachströmsperre.

ArtNr	Тур	Eingang/Ausgang	Druck	Max. Durchfluss
0764458	02	G1/4"	10 bar	30 Nm³/h
0764457	02	G3/8"	10 bar	30 Nm³/h
0764456	Brenngase	G3/8"l.h.	1,5 bar	11 Nm³/h

# HOCHLEISTUNGS-SICHERHEITSEINRICHTUNGEN (GEBRAUCHSSTELLENVORLAGEN) NACH ISO 5175 (DIN EN 730) ZUM ANSCHLUSS AN DEN ENTNAHMESTELLEN-DRUCKMINDERER, TYP GVX 90



ArtNr	Тур		Eingang	Ausgang	
14008440	O2 GVO 90	G3/8"	G3/8"		
14008121	Allgas GVA 90		G3/8" l.h.	G3/8" l.h.	
14008130	Allgas GVA 90		G1/2" l.h.	G1/2" l.h.	
14008131	O2 GVO 90	G1/2"	G1/2"		
19008002	H2 GVH90	G3/8"l.h.	G3/8"l.h.		

SAUERSTOFF	BRENNGAS
P1 = 5 bar	P1 = 1,5 bar
$P2 = 3.5 \text{ bar} = 34 \text{ m}^3/\text{h Durchsatz}$	$P2 = 0.9 \text{ bar} = 10.5 \text{ m}^3/\text{h Durchsatz}$

lst der Eingangsdruck P1 kleiner, verringern sich Druckverlust und Durchsatz. Gesetzlich vorgeschriebene jährliche Prüfung von Gebrauchsstellenvorlagen gemäß BGR 500.

## SICHERHEITSEINRICHTUNGEN (GEBRAUCHSSTELLENVORLAGE) NACH ISO 5175 (DIN EN 730) FÜR ENTNAHMESTELLENDRUCKMINDERER, GVX 10



ArtNr	Тур		Ein- und Ausgang	
14008400	O2 GVO 10	G1/4"		
14008401	O2 GVO 10	G3/8"		
14008402	Allgas GVA 10	)	G3/8" l.h.	

SAUERSTOFF	BRENNGAS
P1 = 5 bar	P1 = 1,5 bar
$P2 = 3.5 \text{ bar} = 24 \text{ m}^3/\text{h D}$	Furchsatz $P2 = 0.9 \text{ bar} = 6.5 \text{ m}^3/\text{h Durchsatz}$

Sicherheitseinrichtungen sind einer jährlichen Prüfung auf Dichtheit, Sicherheit gegen Gasrücktritt sowie Durchfluß zu unterziehen (BGR 500)!!

### HOCHLEISTUNGS SICHERHEITSEINRICHTUNGEN GVX 190 / GVX 250 FÜR SEHR HOHE FLOWLEISTUNG



\*) Funktionen
FA Gesinterte Flammensperre
NV Rückstrom-Sicherung
TV Thermische gesteuerte
Nachströmsperre

Diese Sicherheitseinrichtungen wurden entwickelt, um maximalen Durchfluss bei minimalem Druckverlust zu erreichen. Dies ist für eine Zentrale Gasversorgung von großem Vorteil. Sehr hohe Volumenströme ohne Kompromisse hinsichtlich Sicherheit werden durch die Aufspaltung des Gasstroms in Teilströme erreicht, von denen jeder einzelne durch Flammensperren geschützt wird (Edelstahlsinterfilter). Jede von ihnen ist mit zuverlässigen Rückschlagventilen und integrierten thermischen Sicherungen (Schmelzen) ausgestattet. Einzelne Einheiten werden in Kompaktform mit Anschlußflanschen montiert. Dies gestattet eine einfache Integration in Gasverteilungssyteme. Andere Varianten höherer Kapazität sind auf Anfrage erhältlich. Um optimale Leistung zu erreichen, empfehlen wir, bevor Auswahl und Kauf erwogen werden, eine Beratung durch unsere Experten, die Ihnen sicherlich weitere nützliche Hinweise zu Ihrer individuellen Anwendung geben können.

Ausführung gemäß EN730, BAM geprüft.

				Max.		
				Arbeits-	Anschluß-	
Art. Nr.	Gase	Тур	Funktionen	druck	gewinde	Gewicht
0764433	02	GVO 190 Oxy G1/2" r.h.	NV, FA, TV *)	15 bar	G1/2"r.h.	1,45 kg
0764432	Brenngas	GVA 190 Fuel G1/2" l.h.	NV, FA, TV	5 bar	G1/2"l.h.	1,45 kg
0764435	02	GVO 250 Oxy G1" r.h.	NV, FA, TV	15 bar	G 1"r.h.	3,55 kg
0764434	Brenngas	GVA 250 Fuel G1" l.h.	NV, FA, TV	5 bar	G 1"r.h.	3,55 kg



### **EINHAND-SCHNELLKUPPLUNGEN NACH ISO 7289 (EN 561)**

Schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck. Optimale Abdichtung durch eine Hutmanschette.

### EINHAND-SCHNELLKUPPLUNG TYP SG (A) ZUM ANSCHLUSS AN DAS GRIFFSTÜCK



ArtNr.	Gasart	Schlauch Ø [mm]
14008163	02	4
14008140	O <sub>2</sub>	6,3
14008160	O <sub>2</sub>	9
14008153	Brenngas	4
14008154	Brenngas	6,3
30013761	O <sub>2</sub>	8
14008141	Brenngas	9

### EDELSTAHL-KUPPLUNGSSTIFT TYP KG (B) FÜR GRIFFSTÜCK- SCHNELLKUPPLUNG



ArtNr.	Gasart	Ü Mutter
14008144	O <sub>2</sub>	G3/8"
14008143	02	G1/4"
14008142	Acetylen	G3/8" l.h.

### **EINHAND-SCHNELLKUPPLUNG TYP SS (C) SCHLAUCH**



ArtNr	Gasart	Gewinde-Stutzen
14008152	$O_2$	G3/8"
14008151	02	G1/4"
14008150	Brenngas	G3/8" l.h.
30013762	Brenngas	8 mm
30015218	Inerte Gase	G1/4"
30015849	Inerte Gase	G3/8"

### EINHAND-SCHNELLKUPPLUNG TYP SD (D) ZUM ANSCHLUSS AN DEN DRUCKMINDERER



ArtNr	Gasart	ÜMutter
14008147	O <sub>2</sub>	G3/8"
14008146	O <sub>2</sub>	G1/4"
14008145	Brenngas	G3/8" l.h.
30013758	Ar/CO <sub>2</sub>	G1/4"
30013759	Ar/CO <sub>2</sub>	G3/8"
30013758	Inerte Gase	G1/4"
30013759	Inerte Gase	G3/8"

### EDELSTAHL-KUPPLUNGSSTIFT TYP KD (E) FÜR DRUCKMINDERER-SCHNELLKUPPLUNG



ArtNr	Gasart	Schlauch Ø [mm]
14008155	$O_2$	4
14008149	$O_2$	6,3
14008159	$O_2$	9
14008161	Brenngas	4
14008162	Brenngas	6,3
14008148	Brenngas	9
14008253	Inerte Gase	6,3

### **DOPPELGEWINDESTUTZEN (F) AUS MESSING**

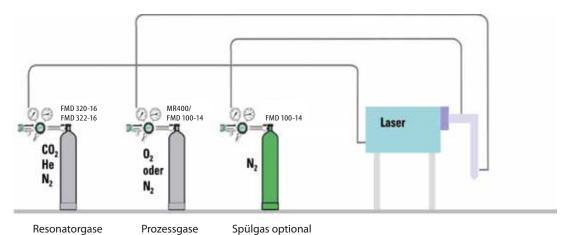


ArtNr		Anschl. beidseitig mit Innenkonus	VE
140088105		G1/4"	5 Stck.
14008811		G3/8"	5 Stck.
140088125		G 3/8" l.h.	
14008813		G1/4" l.h.	
4403735P		G3/8" auf G3/8" l.h.	
4403703P	4403703	G3/8" auf G1/4"	



# SCHEMATISCHE DARSTELLUNG EINER LASERGASVERSORGUNG MIT FLASCHEN UND FLASCHENBÜNDELN

### LASER STARTER-KIT



3 1 3 1

Prozessgase: Für N<sub>2</sub> (Edelstahlschneiden) mit hohem Ausgangsdruck bis 40 bar

Für O<sub>2</sub> (Baustahl) 0-20 bar

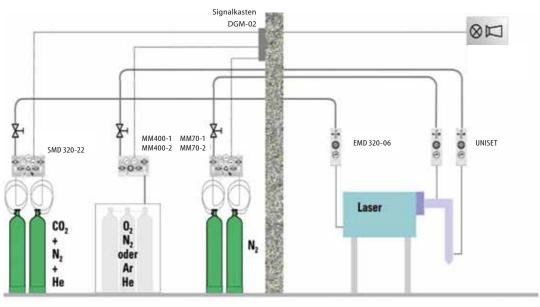
FMD100 = Flaschendruckminderer bis ca. 100 m<sup>3</sup>/h

Vorzugsweise 2-stufige Regelung für CO<sub>2</sub>, He und N<sub>2</sub>

MR400=Flaschendruckminderer/ Bündeldruckminderer bis 400 m<sup>3</sup>/h

### ZENTRALE VERSORGUNG MIT RESONATOR— UND PROZESSGASEN

Resonatorgase:



Resonatorgase

Prozessgase

Spülgas optional

Resonatorgase: Stationsdruckminderer Typ SMD 320-22

Prozessgase: Für N<sub>2</sub> (Edelstahlschneiden) mit hohem Ausgangsdruck bis 40 bar (z.B. MM400-1, 40 bar)

Für O<sub>2</sub> (Baustahl) 0-20 bar (z.B. MM400-1 20 bar) oder MM400-2 = Bündelstation/Flaschenstation 2-seitig

für Gasreinheiten bis 5.0 (Laserprozessgase)



### FLASCHENDRUCKMINDERER - LASERPROZESSGASE

### FLASCHENDRUCKMINDERER FMD 100-14



Flaschendruckminderer, einstufig. Mit hoher Durchflussleistung. Für die Versorgung von Lasern mit Prozessgasen der Reinheit bis 5.0, Eingangsdruck max. 300 bar. Ausgangsdruck bis 40 bar (N2) /13 bar (O2/Ar/CO2). Ausgang G 1/2" EN 560 Außengewinde.

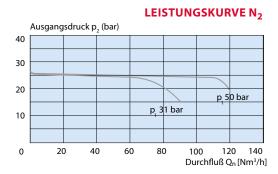
ArtNr.	Alias-Nr.	Gasart	Flaschendruck	Arbeitsdruck
0782940	14096259	N2	200 bar	40 bar
0782943	14096261	N2	300 bar	40 bar
0782942	14096260	O2	200 bar	13 bar
0782944	14096258	O2	300 bar	13 bar
0782891	14096254	Ar	200 bar	13 bar
9617100		Ar	200 bar	20 bar

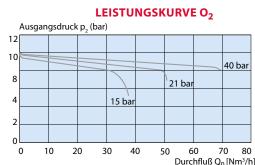
### **BESCHREIBUNG**

Die Druckreduzierung erfolgt in einem einstufigen Druckminderer mit Eingangs- und Ausgangsmanometer. Das Abblaseventil schützt Anwender und Anwendungen vor Überdrücken. Manometer in Sicherheitsausführung EN 562.

### ANWFNDIING

Wenn bei Laser-Materialbearbeitungprozessen der Gasfluss unterbrochen werden kann, sind Einzelflaschenanlagen mit Flaschendruckminderern die einfachste und preiswerteste Gaseversorgung. Er wird unter anderem zur Erstinbetriebnahme von Laserinstallationen eingesetzt.





### HOCHLEISTUNGSDRUCKMINDERER MR400/MR60 MIT FLASCHEN- / BÜNDELANSCHLUSS



Für die Direktversorgung von Großverbrauchern, z.B. Laserschneidanlagen, Brennschneidmaschinen, Versorgung auf Baustellen, etc. Der Winkelanschluß verbessert die Schlauchführung.

### MR 400/MR60 - 200 bar

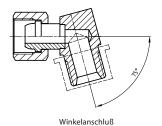
ArtNr.	Тур	P2	Gasart	Eingang	Ausgang
0762915	MR 400 Ox	20 bar	02	G3/4" DIN 477 Nr.9	G1/2"r.h. gerade
0762930	MR 60 N-HD	50 bar	N2	W24,32x1/14" Nr.10	G1/2"r.h. gerade

### MR 400/MR60 - 300 bar

ArtNr.	Тур	P2	Gasart	Eingang	Ausgang
0762933	MR 400 Ox	20 bar	02	W30x2 DIN 477 Nr.59	G1/2" r.h. gerade
0762935	MR 60 N-HD	50 bar	N2	W30x2 DIN 477 Nr.54	G1/2" r.h. gerade

### Winkelanschluß 75°

ArtNr.		Gasart	Eingang	Ausgang
9456380	PN64	O2 + nicht br. Gase	G1/2" Ümutter EN 560	G1/2" Aussengewinde konusdichtend



Ausgangsdruck p <sub>2</sub> [bar] <b>LEISTUNGSKU</b>	JRVE
p <sub>1</sub> = 300 bar	
50	
40	
30	
20 p <sub>i</sub> = 300 bar	
$p_1 = 41 \text{ bar}$	
p <sub>1</sub> = 21 bar	
0 100 200 300 400 500 600 700	800
Durchflu	ß [m³/h]



### LASER-PROZESSGASSTATIONEN

### **DRUCKREGELSTATION MM400-1**



Druckregelstation für 1 Flasche oder Bündel. Mit Spül-/Entlastungsventil, Gasrücktrittsventil und Filter am Eingang. Ausgang: Kugelhahn.

ArtNr.	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768127	O2	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	G3/4" DN20
0768144	N2	300 bar	40 bar	W21,8x1/14"	G3/4" DN20

**DRUCKREGELSTATION MM400-2** 



Druckregelstation für 2 Flaschen oder Bündel. Mit Spül-/Entlastungsventil, Gasrücktrittsventil und Filter am Eingang. Eingang: W 21,8 × 1/14". Ausgang: 3/4" Kugelhahn.

Art. Nr.	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768132	02	300 bar	20 bar	W21,8x1/14"	G3/4" DN20
0768146	N2	300 bar	40 bar	W21,8x1/14"	G3/4" DN20

### HALBAUTOMATISCHE UMSCHALTANLAGE MS 400, FÜR SAUERSTOFF UND INERTE GASE



Diese Station schaltet automatisch und ohne Hilfsenergie von der entleerten auf die volle Bündelseite. Dadurch wird gewährleistet, daß durch Bündelwechsel die Produktion nicht unterbrochen werden muß. Gasrücktrittventile und Druckentlastungsventile erhöhen die Betriebssicherheit.

ArtNr.	Тур	Gase	P1	P2	Eingang	Ausgang
0768164	MS400 CG*	02	300 bar	20 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20
0768192	MS400 CG*	N2	300 bar	40 bar	W21,8×1/14"	G3/4", DN20

 $CG^* = Kontaktmanometer$ 

Signalbox / Leersignalanzeige gehört nicht zum Lieferumfang.

### UNISET EINZELENTNAHMESTELLE



Art. Nr.	Gase	P2	Eingang	Ausgang
0768109	02	16 bar	G3/8"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm
0768210	N2	40 bar	G1/2"	G3/8" + Schlauchtülle 6,3-8 mm

### ENTNAHMESTELLENVENTIL MIT DRUCKANZEIGE



Entnahmeventil, für die Absperrung von Lasergasprozessen direkt am Einsatzort. Manometer in Sicherheitsausführung EN 562. Für Gasereinheiten bis 5.0. Eingangsdruck: 40 bar. Dieses Entnahmeventil, mit Kugelventil und Manometer, wird in der Nähe des Lasergerätes auf die Wand montiert. Das EMD 50-06 wird als Absperrventil für konstanten Durchfluß bei Tankversorgung eingesetzt.

			Ausgangs-		
ArtNr.	Bezeichnung	Gase	druck	Eingang	Ausgang
24037080	Ventil	O2 / N2 / Inerte Gase	40 bar	G1/2"	G3/8"



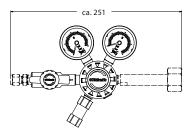
# LASER-DRUCKMINDERER UND -STATIONEN FÜR RESONATORGASE, DRUCKMINDERER PLASMAGASE

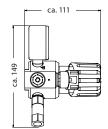
### FLASCHENDRUCKMINDERER FMD 320-/322-16, MIT EDELSTAHLMEMBRAN, FÜR RESONATORGASE

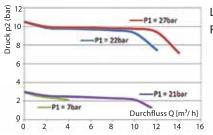
Reinheit max. 6.0, verchromt, Eingangsdruck 230 bar. Eingang DIN477, Ausgang Klemmring 6 mm.



ArtNr	Bezeichnung	Тур	Gasart	Ausgangsdruck
FMD3200011	FMD320-16 BCF14 DIN6 CL6	1-stufig	He/CO <sub>2</sub>	1-14 bar
FMD3200010	FMD320-16 BCF14 DIN10 CL6	1-stufig	$N_2$	1-14 bar
FMD3200009	FMD322-16 BCF10,5 DIN6 CL6	2-stufig	He/CO <sub>2</sub>	1-10 bar
FMD3200008	FMD322-16 BCF10,5 DIN10 CL6	2-stufig	$N_2$	1-10 bar







Leistungskurve FMD 322-16

### DRUCKREGELSTATION SMD 320-22, 1- STUFIG, MIT EDELSTAHLMEMBRAN, FÜR RESONATORGASE 0-200 BAR

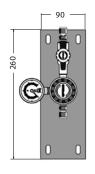


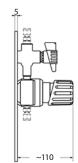
Version mit Kontaktmanometer SMD 320-22 KI

Reinheit max. 6.0, Eingangsdruck 230 bar, Ausgangsdruck 1-14 bar, Eing.: W21,8x1/14", Ausg.: Klemmring 12 mm.

ArtNr.	Bezeichnung	Gasart
S90003701	SMD320-22 BCF14 2xDIN6MCL12	CO <sub>2</sub> , He, N <sub>2</sub>
S90003702	SMD320-22 BCF14 2xDIN6MCL12 Ki	CO <sub>2</sub> , He, N <sub>2</sub>







Reinheit max. 6.0, Eingangsdruck P1=max 40 bar, Eingang: Klemmring 12 mm, Ausgang: Klemmring 6 mm.

245

ArtNr.	Bezeichnung	Gasart	P2
6901706002	EMD320-06 BCE14 CL12 CL6	Inerte Gase / Premix	0,5-14 bar
6901654004	EMD320-06 BCE6 CL12 CL6	Inerte Gase / Premix	0.5-6 bar

~262

### FLASCHENDRUCKMINDERER FÜR PLASMAGASE

### FLASCHENDRUCKMINDERER - PLASMA GASEVERSORGUNG





Druckminderer für die Plasmagaseversorgung. Eingangsdruck 200 bar, Ausgangsdruck 20 bar.

ArtNr.	Gasart	Funktion	Reinheit	Eingang	Ausgang
0780912	O2	Plasmagas	99,50%	G3/4"	G1/4"
0870162	H2	Plasmagas	99,95%	W21,8x1/14"	G3/8" l.h.
0870162	Ar/H2 (H35)	Plasmagas	99,995%	W21,8x1/14"	G3/8" l.h.
0870162	Ar/H2 (H5)	Plasmagas	99,995%	W21,8x1/14"	G3/8" l.h.
0870162	N2/H2 (F5)	Plasmagas	99,98%	W21,8x1/14"	G3/8" l.h.
0870163	N2	Sekundärgas (Wirbelgas)	99,999%	W24,32x1/14"	G1/4"
0870164	Ar	Plasmagas	99,996%	W21,8x1/14"	G1/4"
0780629	Druckluft	Plasmagas/ Wirbelgas	sauber, trocken, ölfrei	G5/8"	G1/4"
0783834*	Ar	Plasmagas	99,995%	W30x2	G1/4"
0870172*	H2 + Ar/H2	Plasmagas	99,995%	W30x2 l.h.	G3/8" l.h.
0870173*	Druckluft	Plasmagas/ Wirbelgas	sauber, trocken, ölfrei	W30x2	G1/4"

\*) 300 bar Ausführung



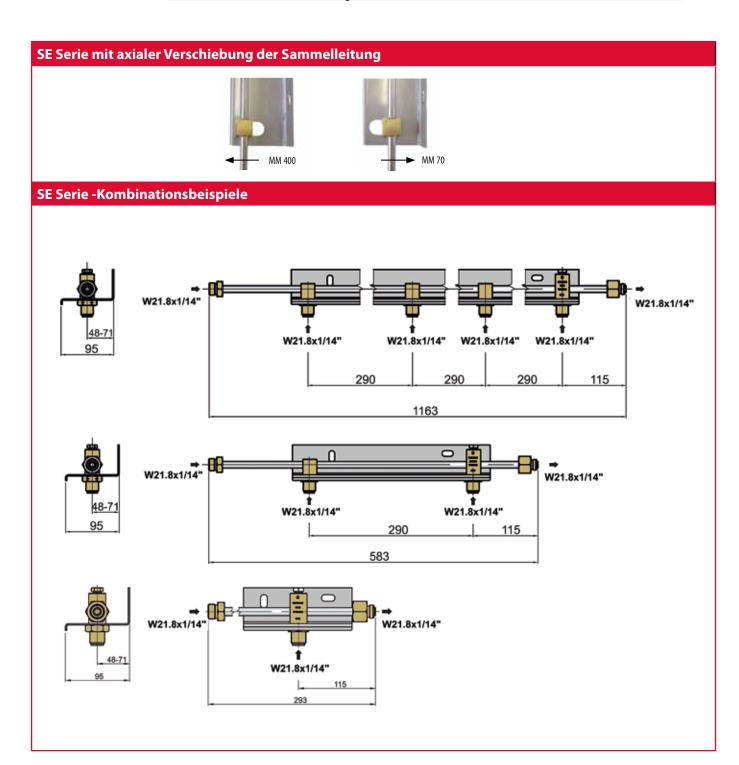
### FÜR DRUCKREGELSTATIONEN

### **HOCHDRUCK-ERWEITERUNGSEINHEITEN**

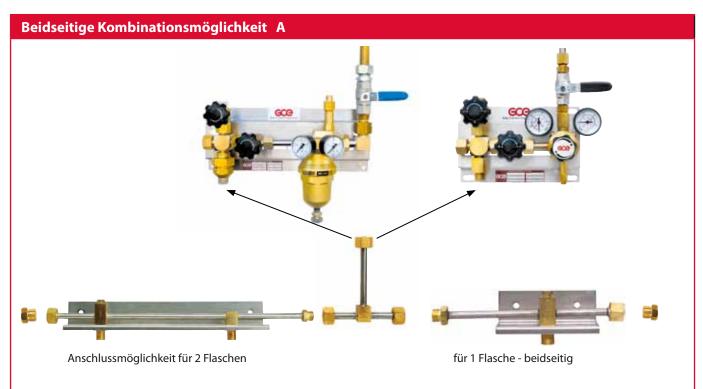


Die Hochdruck-Erweiterungseinheiten sind auf eine Edelstahlkonsole montiert und können in axialer Richtung (max. 23 mm) verschoben werden. Dadurch sind die Erweiterungseinheiten sowohl für die M70- und die M400-Serie verwendbar. Rohre und Konsole sind aus Edelstahl, Verschraubungen aus Messing. Optional kann in die Verlängerungsrohre (im Messingblock) ein Manometer montiert werden.

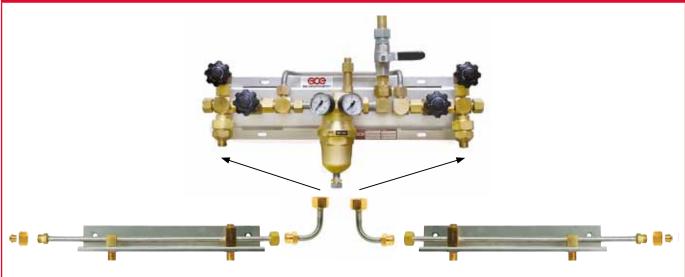
ArtNr.	Beschreibung	Gasart	Eingang	Ausgang
9625640	SE-1	O2/Inert	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"
9625690	SE-1	Brenngas	W21,8x1/14"l.h.	W21,8x1/14"l.h.
9625650	SE-2	O2/Inert	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"
9625700	SE-2	Brenngas	W21,8x1/14"l.h.	W21,8x1/14"l.h.
9625660	SE-4	O2/Inert	W21,8x1/14"	W21,8x1/14"
9625710	SE-4	Brenngas	W21,8x1/14"l.h.	W21,8x1/14"l.h.



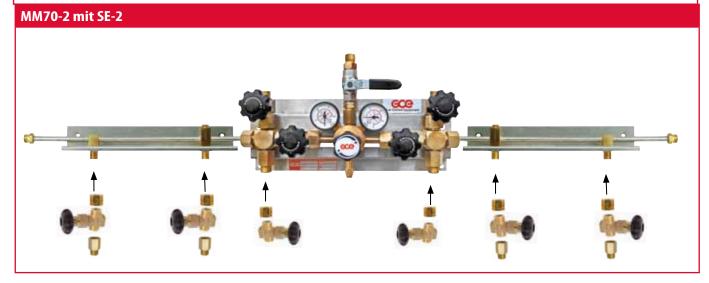




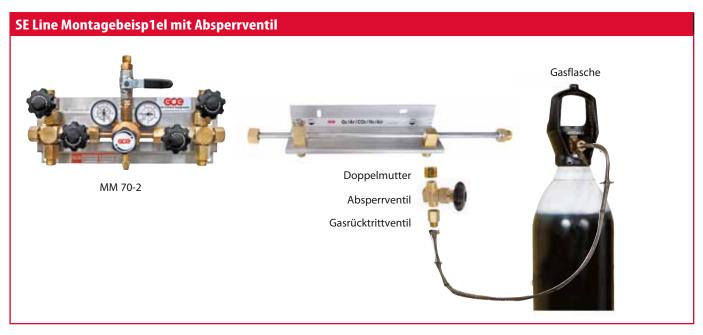
### Einseitige Kombinationsmöglichkeit B



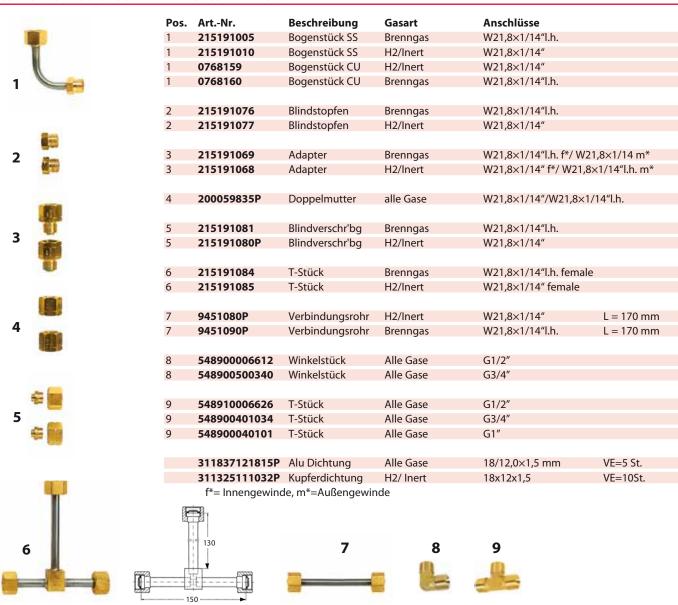
Anschlussmöglichkeit für 2 Flaschen/Bündel beidseitig







### **ZUBEHÖR FÜR HOCHDRUCK-ERWEITERUNGSEINHEIT SE-SERIE**





### HOCHDRUCK ABSPERRVENTILE DN4 UND DN8 FÜR ERWEITERUNGSSYSTEME



Absperrventile SOV DN4 für Erweiterungseinheiten in Verbindung mit M70 Stationen. Absperrventile BV 300 DN8 für Erweiterungseinheiten in Verbindung mit M400 Stationen.

ArtNr.	Beschreibung	Gasart	Eingang	Ausgang
0777111	SOV DN4	H2/ Inert, 300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"l.h.
0777112	SOV DN4	Brenngas, 300 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"
0777208	SOV DN4	Acetylen, 25 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"
BV777105	BV 300 DN 8	O2/ Inert, 300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"l.h.
BV777106	BV 300 DN 8	Inert, 300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"l.h.
BV777107	BV 300 DN 8	Brenngas, 300 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"
BV777209	BV 300 DN 8	Acetylen, 25 bar	W21.8×1/14"l.h.	W21.8×1/14"

### **GASRÜCKTRITTVENTILE**



ArtNr.	Beschreibung	Gasart	Eingang	Ausgang
0764935	Rückschlagventil	H2/Inert, 300 bar	W21,8×1/14"	W21,8×1/14"
0764936	Rückschlagventil	Brenngas, 300 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"l.h.
0764937	Rückschlagventil	Acetylen, 25 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"l.h.
0764976	Rückschlagventil	Propan, 20 bar	W21,8×1/14"l.h.	W21,8×1/14"l.h.

### **HOCHDRUCK ACETYLEN KUGELVENTILE**



Hochdruck-Acetylen-Ventil und manuelles Schnellschlußventil gemäß ISO 14114 und ISO 15615.

ArtNr.	Anschluß
SPP27990018	3/8"
SPP27990019	1/2"

### **LEITUNGSFILTER**



Nominaldurchluß: 800 Nm³/h bei 40 bar, Druckabfall max 15 bar.

ArtNr.	Тур	Gase	Druck	Ein-/Ausgang	Filter-Porenweite
0760582	FZ 11	O, D, N, CO <sub>2</sub>	max. 200 bar	M42×1,5	50 μm
SPP27990007	Ersatzfilter				5 μm
SPP27990008	Ersatzfilter				50 μm

### **NIEDERDRUCK ACETYLEN FILTER**



Dieser Filter ist für mechanische Partikel aus Acetylenleitungssystemen bestimmt. Er sollte nicht am Ausgang oberhalb des Druckminderers montiert werden.

Art. Nr.	Тур	Gase	Druck	Eingang	Ausgang
0863529	F 120 A	Acetylen	max. 1,5 bar	G1/2"	G3/8" l.h.
SPP27990021	Ersatzfilter				



### KLEMMRINGVERSCHRAUBUNG, GERADE AUSFÜHRUNG, MESSING UND EDELSTAHL



ArtNr.	Typ, Maße	Material
H03001101u	NPT ¼"m × 6 mm	Edelstahl
H03002101u	NPT ¼"m × 8 mm	Edelstahl
H03003001u	NPT ¼"m × 10 mm	Edelstahl
H03004001u	NPT ¼"m × 12 mm	Edelstahl
H03001103u	NPT ¼"m × 6 mm	Messing
H03002103u	NPT ¼"m × 8 mm	Messing
H03003003u	NPT ¼"m × 10 mm	Messing
H03004003u	NPT ¼"m × 12 mm	Messing
A000123u	G ¼"m × 6 mm	Messing
A000162u	G ¼"m × 8 mm	Messing
A000125u	G ¼"m × 10 mm	Messing
A000127u	G ¼"m × 12 mm	Messing
H03019303u	G 3/8"m × 6 mm	Messing
H03823803u	G 3/8"m × 8 mm	Messing
H03818603u	G 3/8"m × 10 mm	Messing
H03831103u	G 3/8"m × 12 mm	Messing
M06UMC-08R-B	RT 1/2"m × 6 mm	Messing
M08UMC-08R-B	RT 1/2"m × 8 mm	Messing
M10UMC-08R-B	RT 1/2"m × 10 mm	Messing
M12UMC-08R-B	RT 1/2"m × 12 mm	Messing
M15UMC-08R-B	RT 1/2"m × 15 mm	Messing
M18UMC-08R-B	RT 1/2"m × 18 mm	Messing
		3

Aufschrauber mit Klemmring auf Anfrage!

### **TEFLONBAND**



ArtNr.	Material	Abmessung
W635500	PTFE	13,7m × 12,3mm × 0,1mm
W635600	PTFE	$12m \times 12mm \times 0.1mm$

### **LECKSUCHSPRAY**



ArtNr.	Beschreibung	VE
WP22028	Lecksuchspray 400ml	25 Stck.
B140303	Lecksuchspray 400ml, O2 geeignet	6 Stck.

### **GASVORWÄRMER GGP 200**



Ein leistungsfähiger Gasvorwärmer für hochverdichtetet Gase (Sauerstoff, inert) bis 300 bar. Das Gerät verhindert das Einfrieren von Batteriedruckminderern bei großen Druckgefälle ( $\Delta p$ ).

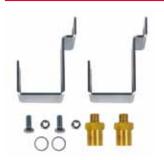
ArtNr.	Eingang	Ausgang
19008004	W21,8×1/14"f	W21,8×1/14"m
H28054801	W21,8×1/14"m	W21,8×1/14"f

### **TECHNISCHE DATEN**

Anschluss:	230V - 50Hz	
Leistung:	200 W	



### **BEFESTIGUNGSSATZ**



Bestehend aus: 2 Haken mit Befestigungsschrauben, 1 Stck. MS Stutzen G1/4" und 1 Stck. MS Stutzen G3/8"I.h.

ArtNr.	Тур
9443320	Befestigungssatz
4A14540	Adapter G1/4"
4A14550	Adapter G3/8"l.h.

Bitte beachten sie, bei der Verwendung von Einzelflaschen sind diese gegen Umfallen zu sichern

### FLASCHENHALTERUNG (EDELSTAHL) MIT BEFESTIGUNGSKETTE



ArtNr.	Тур
14037116	für 1 Flasche
14037117	für 2 Flasche
14037118	für 3 Flasche

### ANSCHLUSSSTÜCKE FÜR ABGASLEITUNG





 Art.-Nr.
 Typ
 Anschluss

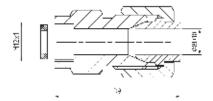
 0764896
 Spülausgang
 W21,8×1/14"

### LÖTSTUTZEN FÜR SICHERHEITSABBLASEVENTIL UC500





ArtNr.	Eingang	Ausgang
9449810	M12x1	G3/8" für kugeldichtenden Löt-/ Schweißstutzen





### KENNZEICHNUNG VON ROHRLEITUNGEN FÜR TECHNISCHE GASE

Die Rohrleitungskennzeichnung wird in der BGV B6 und der DIN 2403 geregelt. Die Kennzeichnung hat dauerhaft und deutlich erkennbar zu erfolgen. Zur Kennzeichnung von Rohrleitungen und Durchflussrichtung ( Pfeildarstellung ).

Gasart	Aufkleber ArtNr.	Flussrichtung (Pfeil) ArtNr.
Ar	H21049603	H21070519
N <sub>2</sub> O	H21049542	H21058719
Druckluft	H21049511	H21058119
C <sub>2</sub> H <sub>6</sub>	H21049512	H21059519
He	H21049516	H21069819
CO <sub>2</sub>	H21049517	H21058319
CH <sub>4</sub>	H21049520	H21056919
O <sub>2</sub>	H21049526	H21058619
N <sub>2</sub>	H21049532	H21058819
H <sub>2</sub>	H21049537	H21057419
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub>	H21049501	H21056419
C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	H21049524	H21057019

### Aufkleber (80×25 mm)

### Sauerstoff 0, Охуден Druckluft (DL) Compressed Air Kohlendioxid CO<sub>2</sub> Carbon Dioxide Helium He Helium Stickstoff $N_2$ Nitrogen Argon Ar Argon

### Flussrichtung (68×12 mm)





### **GASE - EIGENSCHAFTEN UND KENNZEICHNUNGEN**

### FLASCHENANSCHLUSSGRÖSSEN FÜR GASFLASCHEN BIS ZU 200 BAR

Gas/Land	Schweden	Tschechien	Deutschland	Frankreich	Großbritannien	Spanien	Italien
Standard	SS 2238	CSN 078600	DIN 477	NF E 29-650	BS 341	MIE-AP7	UNI 11144
Sauerstoff	W21,8	W21,8	G3/4	SI22,91	G5/8	W22,91	W21,7
Acetylen	G3/4	Bügel	Bügel oder M24x2LH	Bügel oder W22,91 l.h.	G5/8 l.h.	Bügel oder W22,91 l.h.	Bügel oder G5/8LH
Argon	W24,32	W21,8	W21,8	SI21,7	G5/8	W21,7	W24,5
Stickstoff	W24,32	W24,32	W24,32	SI21,7	G5/8	W21,7	W21,7
Luft	G5/8	G5/8	G5/8	S130x1,75	G5/8	M30x1.75	W30
Wasserstoff	W21,8LH	W21,8 l.h.	W21,8 l.h.	S121,7LH	G5/8 l.h.	W21,7LH	W20LH
CO2	W21,8	G3/4	W21,8	SI21,7	W0,860	W21,7	W21,7

### **EXPLOSIONSGRENZEN**

Brenng	as	Explosionsgrenze (%)				
			% Brenngas in Sauerstoff	% Brenngas in Luft		
Acetylene	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub>	hoch	93	80		
		niedrig	2,5	2,5		
Propan	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub>	hoch	45	9,5		
		niedrig	2,2	2,2		
Erdgas	CH <sub>2</sub>	hoch	60	15		
(Methan)		niedrig	5	5		
Wasserstoff	H <sub>2</sub>	hoch	94	74,5		
		niedrig	4	4		

# MAXIMALER VOLUMENSTROM ACETYLEN IN 40 L ODER 50 L FLASCHEN BEI 15 °C

Kurzzeitverbrauch (max. 10 min)	max. 1 m <sup>3</sup> /h	<b>200</b>
Mittlerer Verbrauch (ungefähr 8 h)	max. 0,5 m <sup>3</sup> /h	
Kontinuierlicher Verbrauch	max. 0,35 m <sup>3</sup> /h	6000 CO.

### DRUCKEINHEITEN - UMRECHNUNG ISO 7291

	bar	mbar	kPA	MPa	atm	psi
bar	1	10 <sup>3</sup>	100	0,1	0,986	14,514
mbar	10 <sup>-3</sup>	1	0,1	10 <sup>-4</sup>	9,869 x 10 <sup>-4</sup>	0,0145
kPA	10 <sup>-2</sup>	10	1	10 <sup>-3</sup>	9,869 x 10 <sup>-3</sup>	0,1451
МРа	10	1x10 <sup>4</sup>	1x10 <sup>3</sup>	1	9,869	1,451 x 10 <sup>2</sup>
atm 1)	1,013	1013	1,013 x 10 <sup>2</sup>	0,101	1	14,696
psi	0,0689	68,948	6,8948	6,89 x 10 <sup>-3</sup>	6,803 x 10 <sup>-2</sup>	1

Bei Standardatmosphäre 23 °C und 1,013 MPa, ISO 554

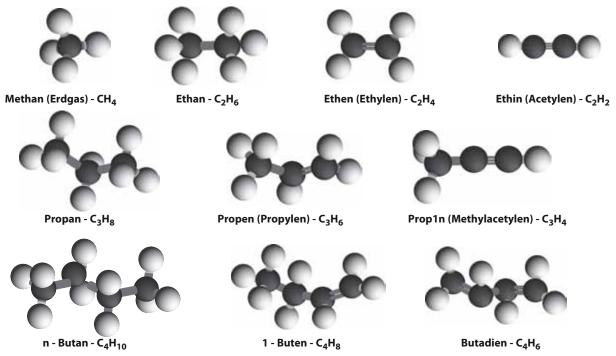
### UMRECHNUNGSFAKTOREN FÜR GASDURCHFLÜSSE

	Luft	Sauerstoff	Stickstoff	Argon	Wasserstoff	Helium	Acetylen	LPG	CO <sub>2</sub>
Luft	1	0,95	1,02	0,851	3,81	2,695	1,05	0,800	0,808
Stickstoff	0,983	0,93	1	0,837	3,75	2,65	1,03	0,784	0,792

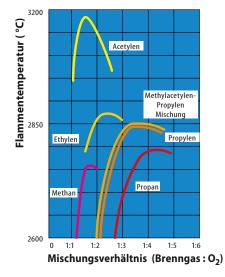
Farbenkennzeichi Gasflaschen na	nung industrieller och EN 1089-03
N	02 + N20, 02 + C02
Acetylen	Ammoniak
Argon	AsH2, CO
N	Wasserstoff
N H2, CH4	Stickstoff
Luft, Ar/CO2	

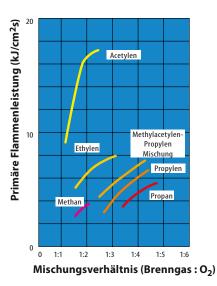


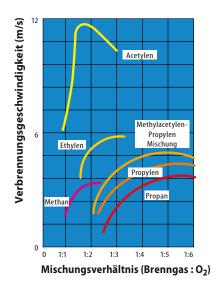
### **BRENNGASE**



### **BRENNGAS EIGENSCHAFTEN**







Brenngastyp		Heizlei	stung	Mischungsverhältnis			Flammentemperatur		Dichte			
					V O <sub>2</sub> / V Brenngas			( °C)		1 bar, 15 °C	flüssig	
			MJ/m³	MJ/kg	N	M	S	N	M	S	kg/m³	kg/l
Wasserstoff	H <sub>2</sub>	н	10,758	119,533	0,36	0,42	0,5	2 835	2 856	2 840	0,09	0,07
Methan	CH <sub>4</sub>	М	31,814	44,186	1,6	1,8	2	2 770	2 786	2 778	0,72	0,42
Acetylen	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub>	Α	56,93	48,678	1,1	1,5	2,5	3 106	3 160	3 066	1,17	0,62
Ethylen	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub>	F	55,674	47,6	1,8	2,4	3	2 902	2 924	2 902	1,17	0,57
Propylen	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub>	Y	89,999	46,153	2,8	3,5	4	2 872	2 896	2 878	1,95	0,58
Propan	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	Р	93,557	46,315	3,75	4,3	5	2 810	2 828	2 820	2,02	0,53

Abkürzung und ihre Bedeutung: V - Volumen, N - Mischungsverhältnis mit neutraler Flamme, M - Mischungsverhältnis mit max. Flammentemperatur, S - stöchiometrisches Mischungsverhältnis



### **DIE GCE GRUPPE**

Die GCE-Gruppe ist heute Europas führendes Unternehmen für Gasversorgungsgeräte und betreut ihre Kunden durch 13 weltweit arbeitende Vertriebsfirmen. Die GCE-Gruppe arbeitet in folgenden Unternehmensbereichen:

### SCHWEISSEN UND SCHNEIDEN, PROPAN

Druckminderer, Entnahmestationen,
Manometer, Schläuche,
Sicherheitseinrichtungen, Zubehör, Schweißund Schneidgarnituren, Handschneidbrenner,
Brennschneidmaschinen, InjektorBrennschneiddüsen, Gasemischende
Brennschneiddüsen, Maschinenschneidbrenner,
Anwärmbrenner, Flammstrahl-, Flammricht- und
Entrostungsbrenner.
Propan-Brennersysteme, Propan-

### **MEDIZINGERÄTE**

Gasversorgung, Zubehör für:

Strassenbau, Kfz-Werkstätten.

Gasversorgung für Krankenhäuser, Notfall-Systeme, Integrierte Sauerstoffventile.

Profibau + Handwerk, Sanitär/Heizung, Installateure, Dachdecker, Dachklempner,

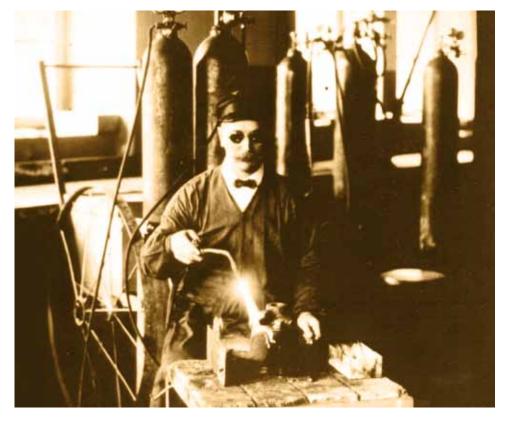
### INDUSTRIELLE PROZESSANWENDUNGEN

Flaschenventile, Flaschenventile mit Restdruck, Industrielle Gaseversorgung, Geräte für das Maschinelle Brennschneiden, Flaschenventile mit integriertem Druckminderer, Zubehör.

### REINST- UND SONDERGASEVERSORGUNG

Druckminderer und Ventile, komplette Gasversorgungen, Armaturen für die Halbleitertechnik.





### **GCE GMBH**

1987 überführten die weltweit größten Hersteller für Gase sowie Gasgeräte und Armaturen, ESAB und AGA, ihre Unternehmen in einem Joint Venture zusammen: Die GCE Gruppe. Ursprünglich nur auf diesem großen Gebiet der Autogentechnik tätig - jedoch mit Kenntnissen und Erfahrungen ausgestattet, die bis an den Anfang des 20. Jahrhunderts zurückreichen - hat sich die GCE durch starke Erweiterung des Lieferprogramms und den Erwerb weiterer Firmen zu Europa's Marktführer entwickelt. Die GCE ist deshalb mit führenden Produktmarken, wie AGA, AUTOGEN, BOC, BIG, GCECharledave, GCEDru-Va, ESAB, GCEMediline, GCEMujelli, MUREX, GCEPropaline und GCERhöna verbunden und maßgeblich an der Entwicklung und Herstellung von Armaturen und Geräten aus dem Bereich der Schweiß- und Schneidtechnik, Druckgastechnik, Medizin- und Reinstgastechnik beteiligt.

### ALLGEMEINE LIEFERUNGS- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN DER GCE GMBH



- I. Allgemeines und Vertragsabschluss
- 1. Unsere Lieferungen erfolgen, soweit nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart ist, ausschließlich aufgrund der nachstehenden Bedingungen. Spätestens mit dem Empfang der Ware gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen als angenommen. Einkaufsbedingungen des Bestellers wird hierdurch ausdrücklich widersprochen. Sie verpflichten uns auch dann nicht, wenn wir nicht noch einmal bei Vertragsabschluss widersprechen. Bei Änderung oder sonstigen Nebenabreden bleiben die übrigen Bedingungen weiterhin in Kraft.
- 2. Unsere Angebote sind stets freibleibend. Alle Abschlüsse, Bestellungen und sonstigen Vereinbarungen bedürfen zur Gültigkeit unserer schriftlichen Bestätigung. Für Art und Umfang der Lieferung ist unsere schriftliche Bestellungsannahme oder der schriftliche Vertrag maßgebend. II. Preise und Rechnung, Zahlungsbedingungen etc.
- 1. Unsere normalen Zahlungsbedingungen lauten: 10 Tage nach Rechnungsdatum mit 2 % Skonto, 30 Tage nach Rechnungsdatum netto.
- 2. Unsere Preise gelten, falls nichts anderes vereinbart ist, ab Werk ausschließlich Verpackung und werden in Euro berechnet.
- 3. Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.
- 4. Bei Überschreitung der Zahlungstermine werden Zinsen in Höhe von 3 v.H. über dem jeweiligen Zinssatz 3-Monats-Euribor.
- 5. Soweit Zahlung durch Wechsel vereinbart ist, werden diese nur zahlungshalber hereingenommen; insbesondere wird dadurch der bestehende Eigentumsvorbehalt nicht aufgehoben.
  Werden Schecks oder Wechsel ganz oder teilweise bei Fälligkeit nicht eingelöst, dann werden
  unsere gesamten offenen Forderungen sofort fällig, auch soweit hierüber später fällig werdende Wechsel gegeben wurden. Zu weiteren Lieferungen sind wir nur dann verpflichtet, wenn der
  gesamte offene Saldo sofort gezahlt und wenn für noch nicht ausgelieferte Lieferungen in voller Höhe Vorkasse geleistet wird.
- III. Eigentumsvorbehalt
- 1. Alle gelieferten Waren bleiben unser Eigentum (Vorbehaltsware) bis zur Erfüllung unserer sämtlichen Forderungen gegen den Besteller, gleich aus welchem Rechtsgrund sie entstanden sind. Das gilt auch dann, wenn einzelne oder unsere Forderungen in eine laufende Rechnung aufgenommen wurden und der Saldo gezogen und anerkannt ist. Eine etwaige Be- oder Verarbeitung der Vorbehaltsware nimmt der Käufer für den Verkäufer vor, ohne daß für letzteren daraus Verpflichtungen entstehen. Bei einer Verbindung, Vermengung oder Verarbeitung mit anderen, uns nicht gehörenden Waren durch den Besteller, steht uns das Miteigentum an der neuen Sache zu, im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu dem der verbundenen oder bei der Verarbeitung verwendeten anderen Waren zur Zeit der Verbindung oder Verarbeitung.
- 2. Die Forderungen des Bestellers aus einer Weiterveräußerung werden mit allen Nebenforderungen schon jetzt an uns abgetreten. Bei einer Veräußerung von Vorbehaltswaren zusammen mit anderen Waren und bei einer Veräußerung von verarbeiteter Vorbehaltsware (Abs.1, Satz 4) ist die Forderung in Höhe unseres Rechnungswertes bei Vorbehaltswaren abgetreten.
- 3. Bei einer Weiterveräußerung in das Ausland ist der Gesamtrechnungswert von der Grenzüberschreitung der Ware fällig.
- 4. Übersicherungsklausel. Wenn der Wert der bestehenden Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 15% übersteigt, ist der Verkäufer auf Verlangen des Käufers insoweit zur Freigabe verpflichtet.

### IV. Lieferzeit und höhere Gewalt

- 1. Die Frist für Lieferungen und Leistungen beginnt an dem Tage, an dem Übereinstimmung über die Bestellung zwischen dem Besteller und dem Lieferer schriftlich vorliegt. Die Einhaltung der Frist setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Besteller zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen, Freigaben, die rechtzeitige Klarstellung und Genehmigung der Pläne, die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen voraus. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so wird die Frist angemessen verlängert.
- 2. Die Frist gilt als eingehalten, wenn die betriebsbereite Sendung innerhalb der vereinbarten Liefer- und Leistungsfrist zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist. Falls die Ablieferung sich aus Gründen, die der Besteller zu vertreten hat, verzögert, gilt die Frist als eingehalten bei Meldung der Versandbereitschaft innerhalb der vereinbarten Frist.
- 3. Die Lieferzeit verlängert sich angemessen, wenn unvorhergesehene Hindernisse, die außerhalb unseres Einflußbereichs liegen, bei uns oder bei unserem Vorlieferanten eintreten, wie zum Beisp1el Fälle höherer Gewalt, Verkehrsstörungen, Streiks und Aussperrungen sowie sonstige Betriebsstörungen, die abzuwenden wir nicht in der Lage sind.
- 4. Nimmt der Besteller die Lieferung der in Auftrag gegebenen Ware innerhalb von 14 Tagen nach Meldung der Versandbereitschaft oder nach Versendung nicht ab, so sind wir nach Setzung einer Nachfrist von 14 Tagen berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und/oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen.
- 5. Wird der Versand der bestellten Ware auf Wunsch des Bestellers im Einvernehmen mit uns verzögert, so werden ihm, beginnend einen Monat nach Anzeige der Versandbereitschaft, die durch die Lagerung entstandenen Kosten, bei Lagerung in unserem Werk mindestens jedoch v.H. des Rechnungsbetrages, für jeden angefangenen Monat berechnet.
- 6. Erwächst dem Besteller ein Schaden weil wir mit der Lieferung in Verzug sind, so ist er berechtigt, eine pauschale Verzugsentschädigung zu verlangen. Sie beträgt für jede volle Woche der Verspätung 0,5 %, im Ganzen aber höchstens 5 % vom Wert desjenigen Teils der Gesamtlieferung, der infolge der Verspätung nicht rechtzeitig oder nicht vertragsgemäß genutzt werden kann. Gewährt uns der Besteller wegen des Lieferverzugs unter Berücksichtigung der gesetzlichen Ausnahmefälle eine angemessene Frist zur Leistung und wird die Frist nicht eingehalten, ist der Besteller im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften zum Rücktritt berechtigt.
- 7. Weitere Ansprüche aus Lieferverzug bestimmen sich ausschließlich nach Abschnitt VII.2 dieser Bedingungen.

### V. Gefahrenübergang

- 1. Beanstandungen können nur innerhalb 8 Tagen nach Empfang der Ware berücksichtigt werden. Gelieferte Ware wird nur originalverpackt zurückgenommen. Abbildungen und Prospekte etc. sind unverbindlich. Maße und Verbrauchsdaten sind nur als annähernd zu betrachten, also ohne Verbindlichkeit für uns.
- 2. Die Gefahr geht auf den Besteller über, auch dann, wenn frachtfreie Lieferung vereinbart worden ist, wenn die betriebsbereite Sendung zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist. Falls der Besteller nicht besondere Versandvorschriften erteilt hat, kann die Versendung nach unserem Ermessen auf bestem Wege erfolgen. Auf Wunsch des Bestellers wird auf seine Kosten die Sendung gegen Bruch, Transport-, Feuer- und Wasserschaden versichert.
- 3. Wenn der Versand die Zustellung auf Wunsch des Bestellers oder aus von ihm zu vertretenden

Gründen verzögert wird, so geht die Gefahr für die Zeit der Verzögerung auf den Besteller über, jedoch sind wir verpflichtet, auf Wunsch und Kosten des Bestellers die von ihm verlangten Versicherungen zu bewirken.

### VI. Mängelansprüche

Mängelansprüche werden anerkannt, wenn uns der Mangel innerhalb 12 Monaten nach Lieferdatum schriftlich angezeigt werden. Wir leisten unter Ausschluss weiterer Ansprüche — vorbehaltlich Abschnitt VII — Gewähr wie folgt:

- 1. Alle diejenigen Teile sind unentgeltlich nach unserer Wahl nachzubessern oder neu zu liefern, die sich infolge eines vor dem Gefahrübergang liegenden Umstandes als mangelhaft herausstellen. Die Feststellung solcher Mängel ist uns unverzüglich schriftlich zu melden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum.
- 2. Falls wir nach Zeichnungen, Spezifikationen, Mustern usw. des Bestellers zu liefern haben, übernimmt der Besteller das Risiko der Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck. Entscheidend für den vertragsgemäßen Zustand der Ware ist der Zeitpunkt des Gefahrüberganges gemäß Abschnitt V.
- 3. Wurde eine Abnahme der Ware oder eine Erstmusterprüfung vereinbart, ist die Rüge von Mängeln ausgeschlossen, die der Besteller bei sorgfältiger Abnahme oder Erstmusterprüfung hätte feststellen können.
- 4. Es ist uns Gelegenheit zu geben, den gerügten Mangel festzustellen. Beanstandete Ware ist auf Verlangen unverzüglich an uns zurückzusenden. Die Transportkosten werden von uns übernommen, wenn die Mängelrüge berechtigt ist. Wenn der Besteller diesen Verpflichtungen nicht nachkommt oder ohne unsere Zustimmung Änderungen an der beanstandeten Ware vornimmt, verliert er etwaige Sachmängelansprüche.
- 5. Nur in dringenden Fällen der Gefährdung der Betriebssicherheit bzw. zur Abwehr unverhältnismäßig großer Schäden, wobei wir sofort zu verständigen sind, hat der Besteller das Recht, den Mangel selbst oder durch Dritte beseitigen zu lassen und von uns Ersatz der erforderlichen Aufwendungen zu verlangen.
- 6. Von den durch die Nachbesserung bzw. Ersatzlieferung entstehenden Kosten tragen wir soweit sich die Beanstandung als berechtigt herausstellt die Kosten der Ersatzware einschließlich des Versandes sowie die angemessenen Kosten des Aus- und Einbaus.
- 7. Der Besteller hat im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag, wenn wir unter Berücksichtigung der gesetzlichen Ausnahmefälle eine uns gesetzte angemessene Frist für die Nachbesserung oder Ersatzlieferung wegen eines Sachmangels fruchtlos verstreichen lassen. Liegt nur ein unerheblicher Mangel vor, steht dem Besteller lediglich ein Recht zur Minderung des Vertragspreises zu. Das Recht auf Minderung des Vertragspreises bleibt ansonsten ausgeschlossen.
- 8. Keine Gewähr wird insbesondere in folgenden Fällen übernommen: Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, natürliche Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, nicht ordnungsgemäße Wartung, ungeeignete Bauarbeiten, ungeeigneter Baugrund, chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse sofern sie nicht von uns zu verantworten sind.
- Bessert der Besteller oder ein Dritter unsachgemäß nach, besteht für uns keine Haftung für die daraus entstehenden Folgen. Gleiches gilt für ohne unsere vorherige Zustimmung vorgenommene Änderungen des Liefergegenstandes
- 10. Gewähr für angebautes Zubehör übernehmen wir nur im Rahmen der Gewährleistung des Vorlieferanten .

### VII. Haftung

- 1. Wenn der Liefergegenstand durch unser Verschulden infolge unterlassener oder fehlerhafter Ausführung von vor oder nach Vertragsschluss erfolgten Vorschlägen und Beratungen oder durch die Verletzung anderer vertraglicher Nebenverpflichtungen insbesondere Anleitung für Bedienung und Wartung des Liefergegenstandes vom Besteller nicht vertragsgemäß verwendet werden kann, so gelten unter Ausschluss weiterer Ansprüche des Bestellers die Regelungen der Abschnitte VI und VII.2 entsprechend.
- $2. \ F\"{u}r \ Sch\"{a} den, \ die \ nicht \ am \ Liefergegenstand \ selbst \ entstanden \ sind, \ haften \ wir-aus \ welchen \ Rechtsgr\"{u}nden \ auch \ immer \ nur$
- bei Vorsatz,
- bei grober Fahrlässigkeit der leitenden Angestellten,
- bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper, Gesundheit,
- bei Mängeln, die arglistig verschwiegen oder deren Abwesenheit garantiert wurden
- bei Mängeln des Liefergegenstandes, soweit nach Produkthaftungsgesetz für Personen- oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird.

Bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haften wir auch bei grober Fahrlässigkeit nicht leitender Angestellter und bei leichter Fahrlässigkeit, in letzterem Fall begrenzt auf den vertragstyp1schen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden.

Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

### VIII. Verjährung

Alle Ansprüche des Bestellers — aus welchen Rechtsgründen auch immer — verjähren in 12 Monaten. Für vorsätzliches oder arglistiges Verhalten sowie bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz gelten die gesetzlichen Fristen. Sie gelten auch für Mängel eines Bauwerks oder für Liefergegenstände, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet wurden und dessen Mangelhaftigkeit verursacht haben.

### $IX.\ Erf\"{u}llungsort\ und\ Gerichtsstand$

- 1. Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertrag ergebenden Ansprüche, auch für Klagen im Wechsel-, Scheck- und Urkundenprozeß, ist Fulda.
- 2. Für die vertraglichen Beziehungen gilt das deutsche Recht.

### X. Verbindlichkeit des Vertrages

Falls eine oder mehrere Bestimmungen dieser Bedingungen aus irgendeinem Grund nicht wirksam sein sollten, sollen die Bedingungen möglichst so ausgelegt werden, daß der mit der unwirksamen Bestimmung verbundene wirtschaftliche Zweck erreicht wird. Jedenfalls soll die Gültigkeit aller anderen Bestimmungen dadurch nicht berührt werden.

### ALGEMENE LEVERINGS- EN BETALINGSVOORWAARDEN VAN GCE GMBH



### I. Algemeen en sluiting van de overeenkomst

- 1. Onze leveringen gebeuren, voor zover niet uitdrukkelijk schriftelijk iets anders is overeengekomen, uitsluitend op grond van onderstaande voorwaarden. Uiterlijk bij ontvangst van de goederen gelden onze Algemene Voorwaarden als aanvaard. Aankoopvoorwaarden van de besteller worden hierdoor uitdrukkelijk afgewezen. Deze gelden ook dan niet, wanneer wij ze niet nogmaals bij de afsluiting van de overeenkomst afwijzen. Bij wijziging of andere nevenafspraken blijven de overige voorwaarden onverminderd van kracht.
- 2. Onze aanbiedingen zijn steeds vrijblijvend. Alle afsluitingen, bestellingen en overige overeenkomsten moeten schriftelijk worden bevestigd om geldig te zijn. Voor aard en omvang van de levering is onze schriftelijke aanvaarding van de bestelling of de schriftelijke overeenkomst bepalend.

### II. Prijzen en factuur, betalingsvoorwaarden enz.

- 1. Onze normale betalingsvoorwaarden zijn: 30 dagen na factuurdatum netto.
- 2. Onze prijzen gelden, indien niets anders werd overeengekomen, af fabriek exclusief verpakking en worden in euro berekend.
- 3. De besteller kan uitsluitend vorderingen verrekenen, die onbetwist of rechtsgeldig zijn vastgesteld.
- 4. Bij overschrijding van de betalingstermijnen worden interesten aangerekend ten bedrage van 3 procent bovenop de geldende rentevoet 3-maands-Euribor.
- 5. Wanneer betaling met wissel is overeengekomen, worden deze alleen ter betaling opgenomen; in het bijzonder wordt daardoor het bestaande eigendomsvoorbehoud niet opgeheven. Kunnen cheques of wissels op de vervaldatum geheel of gedeeltelijk niet worden verzilverd, dan worden al onze openstaande vorderingen onmiddellijk betaalbaar, ook indien hiervoor later vervallende wissels werden gegeven. Tot verdere leveringen zijn wij alleen verplicht, wanneer het totale openstaande saldo onmiddellijk wordt betaald en wanneer nog niet uitgevoerde leveringen voor het volledige bedrag werden vooruitbetaald.

### III. Eigendomsvoorbehoud

- 1. Alle geleverde goederen blijven onze eigendom (voorbehoudsgoederen) tot aan de betaling van al onze vorderingen tegen de besteller, om het even om welke reden ze zijn ontstaan. Dit geldt ook, wanneer individuele of onze vorderingen in een lopende factuur werden opgenomen en het saldo afgesloten en erkend is. Een eventuele be- of verwerking van de voorbehoudsgoederen voert de koper voor de verkoper uit, zonder dat voor deze laatste daaruit verplichtingen ontstaan. Bij een verbinding, vermenging of verwerking met andere, ons niet toebehorende goederen door de besteller, krijgen wij het mede-eigendom over de nieuwe zaak, in verhouding van de waarde van de voorbehoudsgoederen tot de verbonden of bij de verwerking gebruikte andere goederen op het ogenblik van de verbinding of verwerking.
- 2. De vorderingen van de besteller uit een doorverkoop worden met alle nevenvorderingen nu reeds aan ons overgedragen. Bij een verkoop van voorbehoudsgoederen samen met andere goederen en bij een verkoop van verwerkte voorbehoudsgoederen (par.1, zin 4) is de vordering ten bedrage van onze factuurwaarde bij voorbehoudsgoederen overgedragen.
- 3. Bij een doorverkoop in het buitenland moet de totale factuurwaarde vanaf de grensoverschrijding van de goederen worden betaald.
- 4. Oververzekeringsclausule. Wanneer de waarde van de bestaande zekerheden de te verzekeren vorderingen met meer dan 15% overstijgt, is de verkoper op verzoek van de koper in zoverre verplicht tot vrijgave.

### IV. Leveringstermijn en overmacht

- 1. De termijn voor leveringen en prestaties begint op de dag, waarop de overeenstemming over de bestelling tussen de besteller en de leverancier schriftelijk wordt vastgelegd. De inachtneming van de termijn stelt de tijdige ontvangst van alle door de besteller te leveren documenten, vereiste toestemmingen, vrijgaven, de tijdige verduidelijking en goedkeuring van de plannen, de inachtneming van de overeengekomen betalingsvoorwaarden en overige verplichtingen voorop. Worden deze voorwaarden niet tijdig vervuld, dan wordt de termijn overeenkomstig verlengd.

  2. De termijn geldt als in acht genomen, wanneer de gebruiksklare zending binnen de
- 2. De termijn geldt als in acht genomen, wanneer de gebruiksklare zending binnen de overeengekomen leverings- en uitvoeringstermijn ter verzending werd ingediend of werd afgehaald. Indien de levering om redenen, waaraan de besteller schuld heeft, wordt vertraagd, geldt de termijn als in acht genomen bij melding van de gereedheid voor verzending binnen de overeengekomen termijn.
- voor verzending binnen de overeengekomen termijn.

  3. De leveringstermijn wordt overeenkomstig verlengd, wanneer onvoorziene hindernissen, die buiten onze invloedssfeer liggen, bij ons of onze toeleverancier optreden, zoals gevallen van overmacht, verkeersstoringen, stakingen en lock-outs en andere bedrijfsstoringen, die wij niet kunnen afwenden.
- 4. Neemt de besteller de levering van de in opdracht gegeven goederen binnen 14 dagen na melding van de gereedheid voor verzending niet af, dan hebben wij na uitstel van 14 dagen het recht, de overeenkomst op te zeggen en/of schadevergoeding te eisen wegens verzuim.
- 5. Wordt de verzending van de bestelde goederen op verzoek van de besteller in overleg met ons vertraagd, dan worden, te beginnen één maand na melding van de gereedheid voor verzending, de door de opslag ontstane kosten, bij opslag in onze fabriek echter minstens ½ procent van het factuurbedrag, voor iedere begonnen maand aangerekend. 6. Ontstaat er bij de besteller schade omdat wij met de levering in gebreke zijn, dan heeft hij het recht een forfaitaire schadevergoeding wegens vertraging te eisen. Ze bedraagt voor elke volle week vertraging 0,5 %, in het totaal maar hoogstens 5 % van de waarde van het deel van de volledige levering dat als gevolg van de vertraging niet op tijd of volgens het contract gebruikt kan worden. Als de besteller ons wegens de vertragde levering met inachtneming van de wettelijke uitzonderingsgevallen een gepaste termijn voor de uitvoering toestaat en als die termijn niet gerespecteerd wordt, heeft de besteller het recht zich terug te trekken binnen de wettelijke voorschriften.
- 7. Andere aanspraken door vertraging van de levering worden uitsluitend bepaald volgens paragraaf VII.2 van deze voorwaarden.

### V. Risico-overgang

- 1. Klachten kunnen alleen binnen 8 dagen na ontvangst van de goederen worden behandeld. Geleverde goederen worden alleen in de originele verpakking teruggenomen. Afbeeldingen en folders enz. zijn niet bindend. Maten en verbruiksdata gelden bij benadering en leiden dus niet tot verplichtingen voor ons.
- 2. Het risico gaat over op de besteller, ook wanneer vrachtvrije levering werd overeengekomen, wanneer de gebruiksklare zending ter verzending werd ingediend of werd afgehaald. Indien de besteller geen bijzondere verzendingsvoorschriften heeft vastgelegd, kan de verzending volgens onze beoordeling op de beste manier gebeuren.

- Op verzoek van de besteller wordt op zijn kosten de verzending verzekerd tegen breuk, transport-, brand- en waterschade.
- 3. Wanneer de verzending op verzoek van de besteller of door redenen, waaraan hij schuld heeft, wordt vertraagd, dan gaat het risico voor de duur van de vertraging over op de besteller. Wij zijn evenwel verplicht op verzoek en kosten van de besteller de door hem gewenste verzekeringen te realiseren.

### VI. Claims bij gebreken

Claims bij gebreken worden erkend, wanneer de gebreken ons binnen 12 maanden na leveringsdatum schriftelijk worden meegedeeld. Wij verlenen onder uitsluiting van verdere claims – behoudens paragraaf VII – garantie als volgt:

- 1. Alle onderdelen, die ten gevolge van een voor de risico-overgang liggende omstandigheid een gebrek vertonen, moeten gratis naar onze keuze worden gerepareerd of nieuw worden geleverd. De vaststelling van dergelijke gebreken moet ons onmiddellijk schriftelijk worden gemeld. Vervangen onderdelen worden onze eigendom.
- 2. Indien wij volgens tekeningen, specificaties, monsters enz. van de besteller moeten leveren, dan draagt de besteller het risico van de geschiktheid voor het voorziene gebruiksdoeleinde. Beslissend voor de contractuele toestand van de goederen is het tijdstip van de risico-overgang overeenkomstig paragraaf V.
- 3. Werd een afname van de goederen of een eerste monstercontrole overeengekomen, dan zijn klachten over gebreken, die de besteller bij zorgvuldige afname of eerste monstercontrole zelf had kunnen vaststellen, uitgesloten.
- 4. Wij moeten de gelegenheid krijgen de gebreken waarover werd geklaagd, vast te stellen. Afgekeurde goederen moeten op verzoek onmiddellijk naar ons worden teruggestuurd. De transportkosten worden door ons gedragen, wanneer de klacht terecht is. Wanneer de besteller deze verplichtingen niet nakomt of zonder onze toestemming wijzingen aanbrengt aan de afgekeurde goederen, verliest hij eventuele garantieaanspraken.
- 5. Alleen in dringende gevallen van risico's voor de bedrijfsveiligheid resp. ter voorkoming van buitengewoon grote beschadigingen, waarbij wij onmiddellijk op de hoogte moeten worden gebracht, heeft de besteller het recht, de gebreken zelf of door derden te laten verhelpen en van ons vergoeding van de ontstane onkosten te eisen.
- 6. Van de door de reparatie resp. vervanging ontstane kosten dragen wij voor zover de klacht terecht blijkt de kosten van de vervangende goederen inclusief verzending evenals de redelijke kosten van de demontage en inbouw.
- 7. De besteller heeft in het kader van de wettelijke voorschriften het recht de overeenkomst op te zeggen, wanneer wij met inachtneming van de wettelijke uitzonderingen een gestelde redelijke termijn voor de reparatie of vervanging wegens een gebrek vruchteloos laten verstrijken. Is er slechts sprake van een onbeduidend gebrek, dan heeft de besteller alleen recht op vermindering van de contractuele prijs. Het recht op vermindering van de contractuele prijs blijft voor het overige uitgesloten.
- 8. In het bijzonder in de volgende gevallen wordt geen garantie verleend: Onjuist of ondeskundig gebruik, foutieve montage resp. ingebruikname door de besteller of derden, natuurlijke slijtage, foutieve of onzorgvuldige behandeling, niet correct onderhoud, ongeschikte bouwwerken, ongeschikte bouwgrond, chemische, elektrochemische of elektrische invloeden voor zover deze niet door onze schuld zijn ontstaan.
- 9. Repareert de besteller of een derde op ondeskundige wijze, dan bestaat er voor ons geen aansprakelijkheid voor de daaruit voortkomende gevolgen. Hetzelfde geldt voor zonder onze voorafgaande toestemming uitgevoerde wijzigingen van de geleverde goederen.
  10. Garantie voor aangebouwde toebehoren verlenen wij alleen in het kader van de garantie van de toeleverancier.

### VII. Aansprakelijkheid

- 1. Wanneer de geleverde goederen door onze schuld ten gevolge van nagelaten of foutieve uitvoering van voor of na de afsluiting van de overeenkomst plaatsgevonden voorstellen en adviezen of de niet-naleving van andere contractuele nevenverplichtingen in het bijzonder handleiding voor bediening en onderhoud van de geleverde goederen door de besteller niet contractueel kunnen worden gebruikt, dan gelden met uitsluiting van verdere aanspraken van de besteller de regelingen van de paragrafen VI en VII. 2.
- 2. Voor beschadigingen, die niet aan de geleverde goederen zelf zijn ontstaan, kunnen wij op basis van eender welke rechtsgrond alleen aansprakelijk worden gesteld bij opzettelijkheid,
- bij schuldig verzuim van de leidinggevende personeelsleden,
- bij dood, lichamelijke letsels en gezondheidsschade door onze schuld,
- bij gebreken, die bedrieglijk verzwegen zijn of waarvan werd gegarandeerd dat ze er niet waren,
- bij gebreken aan de geleverde goederen, voor zover wij volgens de wet op de productaansprakelijkheid aansprakelijk kunnen worden gesteld voor lichamelijke letsels of materiële schade.
- Bij niet-naleving van wezenlijke contractuele verplichtingen door onze schuld zijn wij ook aansprakelijk bij schuldig verzuim van niet-leidinggevende personeelsleden en bij licht verzuim. In dit laatste geval beperkt de aansprakelijkheid zich tot de contractspecifieke, redelijkerwijs voorzienbare schade. Andere aanspraken zijn uitgesloten.

### VIII. Verjaring

Alle aanspraken van de besteller — op basis van eender welke rechtsgrond — verjaren na 12 maanden. Voor opzettelijk of bedrieglijk gedrag evenals bij aanspraken volgens de wet op de productaansprakelijkheid gelden de wettelijke termijnen. Ze gelden ook voor gebreken van een bouwwerk of voor leveringen die conform hun gebruikelijke gebruiksdoeleinde voor een bouwwerk gebruikt worden en diens gebreken veroorzaakt hebben.

### IX. Plaats van uitvoering en bevoegde rechtbank

- 1. Plaats van uitvoering en de bevoegde rechtbank voor alle aanspraken die voortkomen uit deze overeenkomst, ook voor eisen in een wissel-, cheque- en akteproces, is Fulda.
- 2. Voor de contractuele betrekkingen geldt het Duitse recht.

### X. Bindende kracht van de overeenkomst

Indien één of meerdere bepalingen van deze voorwaarden om enigerlei reden niet geldig zouden zijn, dan moeten de voorwaarden zo worden geïnterpreteerd, dat het met de ongeldige bepaling verbonden economische doel wordt bereikt. In ieder geval heeft dit geen invloed op de geldigheid van alle andere bepalingen.

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE LIVRAISON ET PAIEMENT DE GCE GMBH



### I. Généralités et conclusion de contrat

- 1. Nos livraisons sont effectuées selon les conditions suivantes, dans la mesure où rien d'autre n'a été convenu par écrit. Les conditions générales commerciales sont considérées comme acceptées au plus tard à la réception de la marchandise. Les conditions d'achat de l'acheteur sont ainsi formellement contredites. Elles ne nous rendent pas non plus obligeants si nous ne contredisons pas une fois de plus lors de la conclusion du contrat. En cas de modifications ou bien de clauses annexes, les conditions restantes conservent leur validité.
- 2. Nos offres sont sans obligation. Toutes les conclusions, les commandes et autres accords doivent être confirmés par écrit afin d'être valables. En ce qui concerne le genre et l'étendue de la livraison, la réception de commande ou bien le contrat sous forme écrite font foi.

### II. Prix et facture, conditions de paiement etc.

- 1. Nos conditions de paiements usuelles sont les suivantes:
- net 30 jours à compter de la date de la facture.
- 2. Nos prix s'entendent, si rien d'autre n'a été convenu, départ usine sans l'emballage et sont en Euro.
- 3. L'auteur de la commande peut mettre en compte seulement des créances étant incontestées ou bien efficientes juridiquement.
- 4. Si les dates d'échéance ne se sont pas respectées, des intérêts seront facturés, et ceci 3% au-dessus du taux d'intérêts trimestriel Euribor.
- 5. Dans la mesure où un paiement par traites est convenu, celles-ci ne seront seulement reportées qu'à titre de paiement ; ainsi, la réserve de propriété n'est pas supprimée. Au cas où les chèques ou les traites ne seraient pas complètement ou partiellement acquittés à la date de l'échéance, toutes nos créances sont ainsi payables sans délai, même si des traites payables ultérieurement ont été accordées. Nous sommes seulement obligés d'effectuer d'autres livraisons si le solde total impayé est acquitté sans délai et si le montant total de la marchandise non livrée est payé d'avance.

### III. Réserve de propriété

- 1. Toute la marchandise livrée reste en notre propriété (marchandise réservée) jusqu'à ce que toutes nos créances soient réglées, quelle que soit la raison juridique de celles-ci. Ceci est également valable si une ou bien nos créances sont relevées dans une facture actuelle et que le solde est fait et accepté. L'acheteur entreprend pour le vendeur la transformation et l'usinage éventuels de la marchandise réservée sans qu'aucune obligation résulte du dernier. Si des marchandises ne nous appartenant pas sont utilisées par l'auteur de la commande pour transformation ou autres procédés, nous avons un droit de copropriété sur celle-ci, et ceci par rapport à la valeur de la marchandise réservée avec l'autre marchandise utilisée ou bien transformée au moment de la transformation ou de la liaison.
- 2. Les créances de l'auteur de la commande provenant d'une revente ainsi que toutes les créances secondaires nous sont déjà transférées. En cas de vente de marchandise réservée avec d'autre marchandise et en cas de vente de marchandise réservée transformée (paragraphe 1, alinéa 4), la créance ayant la valeur de la facture pour la marchandise réservée est cédée.
- 3. En cas de revente à l'étranger, le montant total de la facture est à régler avant que la marchandise passe la frontière.
- 4. Clause de sûreté. Si la valeur des assurances excède la valeur des créances à assurer de 15 %, le vendeur s'engage à la remise si l'acheteur le souhaite.

### IV. Délai de livraison et cas de force majeure

- 1. Le délai pour les livraisons et les prestations commence à la date à laquelle l'accord concernant la commande est établi par écrit entre l'auteur de la commande et le fournisseur. Le respect du délai implique l'entrée à temps des documents à fournir, les autorisations nécessaires, la remise de la marchandise, la mise au point et l'autorisation des plans dans les délais, le respect des conditions de paiement et d'autres engagements convenus. Si ces conditions ne sont pas remplies à temps, le délai sera ainsi prolongé.
- 2. Le délai est considéré comme respecté si la marchandise à envoyer est expédiée ou bien retirée dans les délais de livraison et de prestations. Au cas où la livraison serait retardée pour des raisons dont l'auteur de la commande est responsable, le délai est considéré comme respecté si l'annonce de l'expédition est effectué dans le délai convenu.
- 3. Le délai de livraison est prolongé si des empêchements imprévus, dont nous ne sommes pas responsables, se produisent chez nous ou bien chez nos fournisseurs, comme par exemple dans des cas de force majeure, problèmes de circulation, grèves et lock-out ainsi qu'autres perturbation d'entreprise que nous ne pouvons pas empêcher.
- 4. Au cas ou l'auteur de la commande ne retirerait pas la marchandise commandée au plus tard 2 semaines après avoir été informé de l'expédition ou de la disponibilité pour l'envoi, nous avons le droit, après avoir fixé un délai supplémentaire de 2 semaines, de résilier le contrat et/ou de demander dommages et intérêts pour non-respect du contrat
- 5. Si l'expédition de la marchandise commandée est repoussée sur demande de l'auteur de la commande et avec notre accord, les coûts ressortant du stockage lui seront facturés chaque mois à compter du mois suivant l'avis de disponibilité pour l'envoi. Si le stockage a lieu sur notre site, ces coûts s'élèvent au moins à ½ % du montant total de la facture.
- 6. Si un sinistre survient parce que nous nous sommes en demeure d'exécuter la livraison, l'auteur a le droit de revendiquer une indemnité pour cause de retard. Elle s'élève à 0,5 % pour chaque semaine complète de retard. Mais au total elle atteint au plus 5 % de la valeur de la partie en question de la livraison qui, suite au retard, ne peut pas être utilisée à temps ou bien comme le prévoit le contrat. Si en raison du retard de livraison l'auteur de la commande nous accorde un délai acceptable en tenant compte des cas exceptionnels légaux afin que nous puissions exécuter notre engagement et que ce délai n'est pas respecté, l'auteur de la commande a le droit de résilier le contrat dans le cadre des prescriptions légales.
- 7. D'autres droits concernant un retard de livraison sont exclusivement à retirer du paragraphe VII.2 de ces conditions.

### V. Transfert de risque

- 1. Les réclamations peuvent être prises en considération seulement sous 8 jours, à compter du jour de la réception de la marchandise. La marchandise livrée ne sera reprise que dans son emballage d'origine. Les illustrations et brochures, etc. sont sans engagement. Les dimensions et les données consommation ne sont qu'approximatives et sont ainsi sans obligation pour nous.
- 2. L'auteur de la commande est responsable du risque, même si la marchandise à envoy-

er est disponible pour l'envoi ou bien est déjà retirée et que une livraison port payé a été convenue. Si l'auteur de la commande n'a pas donné de consignes d'expédition particulières, l'envoi est effectué au mieux de notre part. Si l'auteur de la commande le désire, il peut assurer l'expédition contre casse, dommages par le transport, par l'eau et le feu. Ceci étant bien sûr à la charge de l'auteur de la commande.

3. Si l'expédition ou la remise de la marchandise est repoussée sur demande de l'auteur de la commande ou bien pour des raisons qu'il assume, le risque est transféré à l'auteur de la commande pendant le retard. Nous sommes cependant obligés de prendre en charge les assurances souhaitées, si l'auteur de la commande le demande.

### VI. Garantie des vices

Les droits à la garantie sont reconnus si le défaut nous est déclaré par écrit au plus tard 12 mois à compter de la date de la livraison. Sans recours à d'autres droits — sauf paragraphe VII — les conditions de garantie applicables sont les suivantes :

- 1. Nous échangeons ou bien réparons tous les composants se révélant défectueux suite à un problème ayant eu lieu avant le transfert de risque. Il est impératif de nous faire part au plus vite de tels défauts par écrit. Les plèces détachées échangées deviennent notre propriété.
- 2. Si la livraison est à effectuer selon des plans, des spécifications, des modèles, etc. que l'auteur de la commande impose, l'auteur de la commande est responsable du risque concernant l'aptitude pour le l'utilisation prévue. Comme le décrit le paragraphe V, le moment du transfert de risque est décisif pour un état de la marchandise conforme au contrat.
- 3. Si le retirement de la marchandise ou bien un premier un contrôle a été convenu, la réclamation de défauts, que l'auteur aurait pu constater lors du retirement ou d'un contrôle sévère, est exclu.
- 4. Il est impératif de nous laisser constater le défaut réclamé. La marchandise défectueuse est à nous retourner au plus vite. Les frais de transport sont à notre charge si la réclamation est légitime. Si l'auteur de la commande ne remplit pas ces engagements ou s'il entreprend des modifications sur la marchandise sans notre accord, il ne pourra plus revendiquer ses éventuels droits de défauts matériels.
- 5. L'auteur de la commande a seulement le droit d'éliminer le défaut ou bien de le faire éliminer par tiers et a le droit de revendiquer compensation auprès de notre entreprise dans les cas urgents mettant en danger la sécurité de l'entreprise ou bien afin d'éviter de plus grands dommages.
- 6. Nous prenons à notre charge les frais résultant de réparation, amélioration ou échange de p1èces dans la mesure où la réclamation se révèle légitime c'est-à-dire les frais le la marchandise de rechange y compris les frais de port ainsi que les frais de démontage et de montage.
- 7. Dans le cadre des prescriptions légales, l'auteur de la commande a le droit de se retirer du contrat, si nous ne respectons pas le délai imposé pour l'amélioration ou la livraison de rechange en raison d'un défaut matériel considérant les exceptions légales Si le défaut se révèle négligeable, l'auteur de la commande a droit à une réduction du prix convenu dans le contrat. Dans les autres cas, ce droit n'est pas applicable.
- 8. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés dans les cas suivants : mauvaise utilisation, mauvaise installation ou mise en service par l'auteur de la commande ou tiers, usure normale, mauvais entretien ou entretien négligé, travaux de construction inappropriés, sol de construction inapproprié, influences chimiques, électrochimiques ou électriques sauf bien sûr si nous en sommes responsables.
- 9. Si l'auteur de la commande ou bien tierce personne entreprend des améliorations non conformes, nous n'appliquons pas la garantie pour les conséquences. Ceci est également valable pour des modifications entreprises sur l'appareil sans notre accord.

  10. La garantie s'applique aux accessoires montés seulement dans le cadre de la garantie du pré-fournisseur.

### VII. Responsabilité

- 1. Si la marchandise livrée ne peut pas être utilisée par l'auteur de la commande comme le prévoit le contrat, et ceci par notre faute suite à l'exécution manquante ou mauvaise de conseils donnés avant ou après la conclusion du contrat ou bien suite au non-respect d'engagements secondaires contractuels en particulier instructions de mise en service et entretien de la marchandise livrée ce sont les règlements du paragraphe VI et VII.2 qui entrent en vigueur sans avoir recours aux autres droits de l'auteur de la commande.
- 2. Nous nous portons garants des dommages qui ne se sont pas produits eux-mêmes sur la marchandise livrée quelles qu'en soient les raisons juridiques seulement en cas
- d'intention
- de négligence grossière des cadres supérieurs,
- de mise en danger de la vie, de la santé et de blessures
- de défauts n'ayant pas été déclaré intentionnellement ou bien dont on a garantit l'absence
- de défauts de la marchandise livrée, dans la mesure où l'on se porte garant des dommages corporels et matériels causés par des appareils à utilisation privée comme le prévoit la loi relative à la responsabilité en matière de produits.

En cas de violation d'obligations contractuelles importantes, nous sommes également responsables en cas de négligences grossières d'employés non-cadres et en cas de faute non intentionnelle. Dans le dernier cas, la responsabilité est limitée au dommages exemples du contrat étant prévisibles. D'autres droits sont exclus.

### VIII. Prescription

Tous les droits de l'auteur de la commande — quelles que soient les rasions juridiques — se prescrivent par 12 mois. En ce qui concerne le comportement intentionnel et perfide ainsi que les droits selon la loi relative á la responsabilité en matière de produits, ce sont les délais légaux qui entrent en vigueur. Ils sont également valables pour les vices d'un bâtiment ou bien pour les objets de livraison qui selon leur utilisation habituelle ont été utilisés pour un bâtiment et ont causé sa déficience.

### IX. Lieu d'exécution de la prestation et compétence juridique

- 1. Fulda est le lieu d'exécution de la prestation et compétence juridique pour tous les droits pouvant ressortir de ce contrat, également pour les accusations en procès en recouvrement de créance sur traite, chèque, ou bien document.
- 2. Le droit allemand fait foi pour toutes les relations contractuelles.

### X. Obligations contractuelles

Si une ou plusieurs dispositions de ces conditions ne sont pas valables, pour une raison quelconque, il est impératif de les formuler de manière à ce que le but économique lié à cette disposition soit atteint. La validité des autres dispositions demeure intacte.



**Kop1ervorlage für FAX-Bestellungen!**Damit Sie Ihre Bestellungen schnell und ohne großen Aufwand an uns senden können, haben wir für Sie eine Kop1ervorlage für FAX-Bestellungen vorbereitet.

Fax-Nr.: 0661/839325

Faxbestellung - bitte sofc	ort bearbeiten	Absender:					
Dieses Fax besteht aus	Seite/n	Firma:	Firma:				
ın:		Straße:					
		PLZ/Ort:					
		Telefon:					
		Telefax:					
		Besteller: Auftrags-Nr.:					
		Gewünschter Liefertermin: KW:					
		Wir bestellen gemäß den uns bekannten Liefer-	und Zahlungsbedingunge				
Bestell-Nummer	Anzahl	Artikelbezeichnung	Euro/Stück				
			1 1				





# **GCC** rhond **NOTIZEN**

# **NOTIZEN**



Die GCE Gruppe beliefert mit umfangreichen Produktprogrammen die Märkte Autogenes Schneiden & Schweißen, Medizin und Reinstgasversorgung.

Lokale Vertriebs- und Serviceunternehmen befinden sich in Benelux, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Italien, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und Ungarn. Zusätzlich eröffnete GCE in den letzten Jahren Büros in China, Indien, Panama und Russland. Die wichtigsten Produktionszentren befinden sich in der Tschechischen Republik und in China. Das zentrale Logistikzentrum befindet sich in Kladno, im Norden von Prag.

GCE ist mit führenden Handels- und Markenzeichen verknüpft, wie z. B.: AGA, BOC, Butbro, Charledave, DruVa, ESAB, Mediline, Mujelli, Murex, Propaline, Rhöna und Sabre Medical. Zusätzlich zur Zertifizierung nach ISO 9001 werden unsere Produkte entsprechend den Anforderungen

verschiedener nationaler Normen entworfen, gebaut und getestet, z.B. BSI, Norske Veritas, US Dot, UL, CEN, DIN und SIS. Viele Produkte sind BAM-zertifiziert. GCE-Produktionsstätten, die medizinische Produkte herstellen, haben EN Zulassungen zur CE Kennzeichnung und einige GCE Einrichtungen sind gemäß der Umweltnorm ISO 14000 zertifiziert.

Anfangs konzentrierte sich das Geschäft von GCE auf den Markt Autogen-Schweißen und Schneiden, aber im Laufe der 100-jährigen Erfahrung im Umgang mit Hochdruckgasen hat sich das Produktprogramm stark erweitert und umfasst heute auch Anwendungen in der Medizin- und Elektronikindustrie. Heute ist die GCE-Gruppe Europas Marktführer im Bereich Gas Control Equipment und befasst sich mit der Entwicklung und Herstellung aller Arten von Komponenten für die Druckund Durchflusskontrolle hochverdichteter Gase.





### GCE GmbH

D - 36043 Fulda - GERMANY, Weyherser Weg 8 Tel.: + 49 (0) 661 83 93-0, Fax: -25 www.gcegroup.com sales.de@gcegroup.com